



mambaby.com

Boutique en ligne /
Online Shop

Français / Nederlands

FR: Table des matières

1. Sucettes & Accessoires	3
2. Biberons & Accessoires	6
3. Produits d'allaitement	20
4. Tasses & Accessoires	25
5. Manger	28
6. Hygiène dentaire & Anneaux de dentition	29
7. Jouet d'éveil	32
8. Nettoyage et stérilisation	33

NL: Inhoud

1. Speentjes & Accessoires	36
2. Babyflesjes & Accessoires	39
3. Borstvoedingproducten	52
4. Bekertjes & Accessoires	57
5. Eten	60
6. Mondverzorging & Bijtring	62
7. Ontwikkelingsspeelgoed	64
8. Reiniging & sterilisatie	65

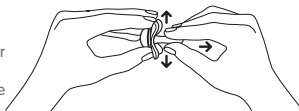
1. Sucettes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start / Supreme

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi:

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes ou stériliser. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut engendrer des caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. Retirer la tétine aussi doucement que possible.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

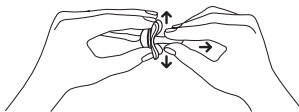
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Night / Perfect Night / Supreme Night

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au Bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut favoriser l'apparition de caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. La retirer aussi doucement que possible.
- Garder la sucette exposée à la lumière du jour, pas à la lumière directe du soleil, pendant la journée de façon à ce que le bouton brille dans l'obscurité.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Sucettes MAM Latex

Conforme à la norme NF 1400.

Fabriqué du latex naturel. À protéger de la chaleur et des rayons du soleil directs.

Boîte de stérilisation individuelle

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer toute étiquette de la boîte.
- Laver soigneusement la sucette et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu.
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, bien fixer le clip de support à la sucette (Fig. B) puis les placer tous deux dans la boîte, la tétine vers le bas (figure C).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1 000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois (figure D).
- Suivre le mode d'emploi de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation. Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée.
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et la sucette peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement.
- Après une stérilisation au micro-ondes, une sucette conservée dans la boîte de stérilisation fermée restera désinfectée pendant 48 heures maximum.
- Pour utiliser la sucette immédiatement, ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser la sucette sécher dans la boîte légèrement ouverte.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation.
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inappropriés peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, de la sucette ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante.
- Conservez le clip de support pour un usage ultérieur. Si vous stérilisez sans le clip de support, placez la sucette dans la boîte, la tétine vers le bas.
- Exclusivement conçu pour les sucettes MAM.
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



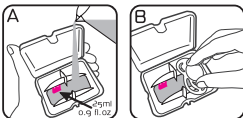
750 – 1000 W

Nombre de boîtes	1	2	3	4	5	6
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	5	6	7	8	9

Boîte de stérilisation double

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer la fermeture d'origine et les étiquettes éventuellement apposées sur la boîte.
- Laver soigneusement les sucettes et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, placer la ou les sucettes dans la boîte, la tétine vers le bas (figure B).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois.
- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation ! Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée !
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et les sucettes peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement !
- Ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser sécher les sucettes dans la boîte légèrement ouverte.
- Après une stérilisation au micro-ondes, les sucettes conservées dans la boîte de stérilisation fermée resteront désinfectées pendant 48 heures maximum.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation !
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inapproprié peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, des sucettes ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante !
- La boîte est exclusivement conçue pour les sucettes MAM !
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de la portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



750 – 1000 W

Nombre de boîtes de 2 sucettes	1	2	3
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	7	9

Clip, Clip & Cover

Les produits sont conformes à la norme européenne EN 12586: 2007.

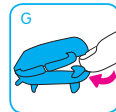
Mode d'emploi :

- Sucette sans anneau : Placer la bague en silicone sur le bouton (fig. A).
- Sucette avec anneau : Placer la bague en silicone sur l'anneau de la sucette (fig. B), ou attacher le cordon directement à l'anneau en utilisant la patte Velcro (fig. C).
- On peut également accrocher des anneaux de dentition, jouets, etc. en utilisant la patte Velcro (fig. D).
- Pour fixer sur le vêtement, faire glisser le fermoir afin que la pince s'ouvre légèrement. Placer la pince sur le vêtement, et resserrer la pince en glissant le fermoir vers la pince (fig. E).
- Ne fixer l'attache-sucette qu'à des vêtements.
- L'attache-sucette doit toujours être rangé ou nettoyé en position ouverte, pour conserver son efficacité.
- Nettoyer l'attache-sucette et la bague en silicone avec de l'eau tiède et du savon et bien rincer. Ne JAMAIS les stériliser, faire bouillir ou mettre au micro-ondes.
- Éviter les agents nettoyants agressifs ou abrasifs (détergent, liquide vaisselle).



Clip & Cover

- Nettoyez la boîte de protection de la sucette de la même façon que le clip, ou au lave-vaisselle. Vous pouvez également la stériliser - en la faisant bouillir (5 minutes) ou en utilisant un stérilisateur micro-ondes ou vapeur. Retirez le cordon de la boîte de protection de la sucette avant de la stériliser ou de la nettoyer au lave-vaisselle.
- Ouvrez la boîte de protection de la sucette en la tournant lorsqu'elle est placée sur la tétine de la sucette (figure F). Quand la boîte de protection de la sucette n'est pas placée sur la tétine de la sucette, vous pouvez l'ouvrir en introduisant les doigts à l'intérieur de l'ouverture (figure G).



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS !

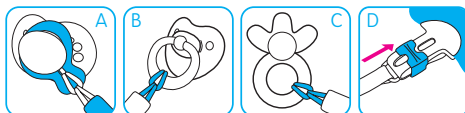
- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne JAMAIS rallonger l'attache sucette !
- Ne JAMAIS l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Ne fixer l'attache-sucette qu'à des vêtements.
- Ne pas utiliser l'attache-sucette quand le bébé est dans un berceau, un couffin, un lit ou un lit d'enfant.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache-sucette s'ont bien fixées avant de laisser le bébé sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'attache-sucette comme un anneau de dentition ou comme un jeu.

Clip it!, Clip it! & Cover

Ce produit est conforme à la norme EN 12586: 2007.

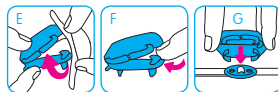
Mode d'emploi :

- Lors d'une utilisation avec une sucette MAM ou autre sucette « bouton », passer l'anneau (attaché à la boucle flexible) autour du bouton (illustration A) en appliquant une légère pression.
- Lors d'une utilisation avec une sucette munie d'un anneau, attacher la boucle flexible directement à l'anneau (illustration B).
- La boucle flexible permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux sucettes, mais également aux anneaux de dentition, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore. (illustration C).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration D).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette et de l'anneau flexible avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.
- La boucle de réglage peut être utilisée pour allonger ou raccourcir le cordon de l'attache-sucette ; il vous suffit pour cela de la déplacer vers le bas ou le haut le long du cordon.
- Ne vous inquiétez pas si votre enfant s'est coincé un bras, un poignet ou un doigt dans la boucle de la dragonne. Retirer la tétine aussi doucement que possible. La boucle textile ne le blessera pas.



Clip it! & Cover

- Nettoyer le protège-téterelle de la même manière que le clip ou le passer au lave-vaisselle. Le protège-téterelle peut également être stérilisé par ébullition (5 minutes), dans un micro-ondes ou à la vapeur. Retirer le protège-téterelle du cordon avant de le stériliser ou de le passer au lave-vaisselle.
- Placer le protège-téterelle directement sur la téterelle de la sucette puis le refermer. Le protège-téterelle est correctement fixé lorsqu'il se referme autour de la base de la téterelle derrière la collerette avec un petit claquement.
- Ouvrir le protège-téterelle en le tournant lorsqu'il est attaché sur la téterelle de la sucette (illustration E), insérer le doigt dans l'ouverture (illustration F).
- Pour l'attacher placer le protège-téterelle facilement sur la boucle de réglage (illustration G).



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.
- Gardez le protège-téterelle de siège amovible loin des enfants pour éviter la suffocation.

MAM Pod

Matériau: Pochette en plastique sans pièces métalliques, sans PVC. Matériau conforme à la norme EN 71-3.

MODE D'EMPLOI ET AVERTISSEMENTS :

- Nettoyer avant chaque utilisation en rinçant le MAM Pod sous l'eau chaude avec un savon doux ou du détergent vaisselle. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- Rincer soigneusement et sécher.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Le pod étant un étui de rangement réutilisable et non un produit de puériculture, le tenir hors de portée des enfants.
- Ne jamais allonger la bande autoagrippante ; risque de strangulation.
- Jeter le produit dès la détection des premiers signes d'endommagement.



2. Biberons & Accessoires

MAM Easy Start™ Anti-Colic

Conforme à la norme NF EN 14350:2020.

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les composants dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine/du bec) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine/du bec. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Avant la première utilisation, presser légèrement l'embouchure de la tétine/du bec pour vérifier si les fentes sont correctement ouvertes.

Nettoyage

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques. Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage (comme de l'eau savonneuse) plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine/le bec d'alimentation dans toutes les directions. Remplacer au moindre signe de détérioration ou d'usure.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés. Le nettoyage du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans les composants du biberon après le nettoyage et avant la stérilisation.

Stérilisation

- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du biberon avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne laisser aucun composant (y compris la tétine/le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que

recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir la tétine/le bec.

- Ne JAMAIS (auto-)stériliser le biberon lorsque tous les composants sont vissés. Cela peut avoir pour effet d'endommager le biberon et de distordre le filetage où les parties du biberon se vissent ensemble.

Fonction auto-stérilisante du biberon Easy Start™ au micro-ondes

Il a été prouvé que la fonction auto-stérilisante du biberon Easy Start™ Anti-Colic est efficace contre les germes et bactéries les plus communément rencontrés dans les maisons. Cette méthode est complètement sûre et suffisante. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivre attentivement toutes les instructions et utiliser la fonction uniquement telle que décrite ici. Pratique, permettant de gagner du temps et économe en énergie, la fonction auto-stérilisante se réalise en 3 étapes toutes simples. Toujours nettoyer soigneusement les différents composants du biberon avant de procéder à cette opération !

Étape 1 : une fois lavés, monter les éléments dans l'ordre suivant : base avec valve en silicone, tétine avec anneau à visser, corps du biberon et capuchon.

Étape 2 : remplir le capuchon du biberon de sorte à obtenir 20 ml d'eau froide. Remplir la base avec valve en silicone de 20 ml d'eau froide.

Étape 3 : placer l'anneau à visser avec la tétine dans la base du biberon. Positionner le corps du biberon par-dessus. Visser TRÈS LÉGÈREMENT afin d'éviter de laisser s'échapper de l'eau chaude en sortant le biberon du micro-ondes. NE PAS VISSER ENTIÈREMENT. Mettre le capuchon sur le dessus.

Étape 4 : régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de biberons nettoyés en une fois. Régler la puissance du micro-ondes entre 500 et 1 000 watts.

Nombre de biberons stérilisés en même temps	1	2	3	4	5	6
Durée estimée pour la stérilisation [min]	3	4	5	6	7	8

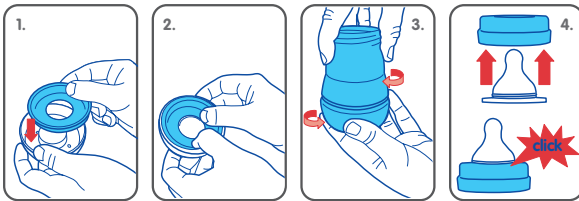
Étape 5 : une fois l'auto-stérilisation terminée, laisser le biberon refroidir avant de le retirer du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : minimum 10 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte. Bien veiller à maintenir la base et à garder le biberon bien droit au moment de le retirer du micro-ondes pour éviter de renverser tout restant d'eau chaude.

Une fois l'opération terminée, le biberon Easy Start™ reste désinfecté pendant 48 heures maximum si vous avez utilisé la fonction d'auto-stérilisation au four micro-ondes, et dans la mesure où il reste assemblé comme illustré à l'étape 3.

- Pour une utilisation immédiate : jeter le reste d'eau présent dans la base. Laisser les différents composants du biberon sécher.
- Conserver toujours le biberon monté.

Montage

- Monter le biberon comme montré sur le schéma ci-dessous, en veillant à appuyer correctement et fermement contre la valve et en vissant correctement les composants ensemble.
- Veiller à ce que la valve soit montée correctement et que la base ventilée du biberon soit fermement fixée avant de remplir le biberon de liquide.



1. Placer la valve en silicone dans l'anneau du bas.
2. Enfoncez fermement le pourtour relevé de la valve en silicone.
3. Visser la base assemblée sur le bas du biberon lentement et progressivement.
4. Insérer la tétine/le bec dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».

Pour stériliser correctement au micro-ondes

IMPORTANT

- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes ou appareil multifonction.
- **S'assurer que tous les composants du biberon auto-stérilisant et du micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT propres et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'écaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !**
- Le biberon Easy Start™ Anti-Colic devrait être placé uniquement sur des surfaces solides et planes.
- Ne pas placer le biberon Easy Start™ Anti-Colic au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation.
- Ne jamais placer le produit sans eau dans le micro-ondes.

Arrêter immédiatement le chauffage au micro-ondes si l'eau s'est entièrement évaporée !

- L'excès ou l'insuffisance d'eau dans la base peuvent endommager le biberon.
- Toujours régler le micro-ondes sur la bonne puissance et la bonne durée.
- En cas d'utilisation d'un four micro-ondes combiné, veiller à ce que le biberon Easy Start™ Anti-Colic ne soit pas exposé à la chaleur du gril car cela pourrait l'endommager.
- PRENDRE GARDE lors de la manipulation d'ustensiles récemment désinfectés : ceux-ci peuvent encore être chauds.
- Toujours conserver le biberon sec.

- Se laver les mains avant de toucher des produits désinfectés.
- Bien veiller à maintenir la base et à garder le biberon bien droit au moment de le retirer du micro-ondes pour éviter de renverser tout restant d'eau chaude.
- Ne pas laver le biberon Easy Start™ Anti-Colic après désinfection.
- Ne pas toucher la tétine après désinfection. Tenir la tétine par l'anneau à visser.

Instructions de RÉCHAUFFAGE :

- Réchauffer le biberon en suivant l'une des méthodes suivantes : Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine/le bec avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Ne JAMAIS mettre le biberon dans un four traditionnel.
- Faire attention lorsque le biberon est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (biberon localement trop chaud). Ne pas placer le biberon au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Après avoir réchauffé le biberon, entourer la base d'un chiffon ou torchon et le faire pencher doucement d'un côté puis de l'autre plusieurs fois afin d'évacuer tout excédent d'eau dans la base.
- Après avoir réchauffé le biberon, il est recommandé de resserrer la base du biberon.
- Après avoir réchauffé le biberon, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur.
- Lors de la préparation d'aliments pour nourrissons, toujours se référer aux indications de température données par le fabricant des aliments.
- Amener l'eau potable à ébullition puis laisser tiédir jusqu'à 40-50 °C (selon les indications du fabricant du produit alimentaire). Ne remplir le biberon d'eau tiédie qu'à ce moment-là, puis ajouter et mélanger la quantité de lait en poudre recommandée.
- Il est recommandé de remuer les aliments plutôt que de les secouer afin d'éviter la formation de bulles d'air qui pourraient entraîner des coliques.
- Laisser ensuite refroidir jusqu'à la température de consommation (environ 37 °C).
- Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant.

Autres informations importantes :

- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Ne pas laisser les bébés s'alimenter seuls.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Conserver les tétines/becs et les valves dans un contenant sec bien fermé.
- Pour congeler du lait maternel, utiliser les pots de conservation MAM.
- Toujours utiliser uniquement des tétines/becs symétriques MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser uniquement des aliments ou liquides sans adjonction de sucre.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon.
- Ne jamais mettre bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- La tétine et le bec symétrique s'adaptent à tous les biberons et au Trainer+ MAM.
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

MAM Feel Good – Premium Glass Bottle

Ce produit satisfait aux exigences de la norme EN 14350:2020.

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.

Nettoyage

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques. Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage (comme de l'eau savonneuse) plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions. Jeter le produit dès détection des premiers signes de dommage ou d'usure, de fissures ou de fragments de verre à l'intérieur ou l'extérieur du biberon.
- Les changements brusques de température peuvent conduire les biberons en verre à se fissurer ou se casser.
- Ne pas laisser les biberons en verre dans l'eau bouillante sans surveillance, le verre pouvant être endommagé suite à des chocs non contrôlés avec la casserole ou d'autres éléments en verre. Nous vous recommandons de faire bouillir le corps du biberon en verre séparément.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés. Le nettoyage du biberon assemblé peut endommager le biberon lui-même ou les éléments en plastique.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les éléments en plastique/silicone.
- Ne pas utiliser d'agents de nettoyage agressifs ou tout ustensile en métal pour nettoyer l'intérieur ou mélanger le contenu. Cela peut endommager le verre. N'utiliser que des brosses à poils doux ou des éponges douces pour éviter d'endommager le verre et/ou la décoration. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le verre et les composants en plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans les composants du biberon après le nettoyage et avant la stérilisation.

Stérilisation

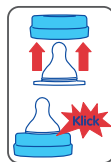
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du biberon avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne laisser aucun composant (y compris la tétine d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir la tétine.
- Ne pas placer le biberon dans le panier supérieur du Microwave Steam Steriliser MAM, le poids du biberon pouvant déformer le panier.
- Ne JAMAIS assembler des composants de biberon pour effectuer la stérilisation. Cela peut avoir pour effet d'endommager le biberon et de distordre le filetage où les parties du biberon se vissent ensemble.

Instructions de RÉCHAUFFAGE :

- Réchauffer le biberon en suivant l'une des méthodes suivantes : Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- NE JAMAIS mettre le biberon dans un four traditionnel.
- Faire attention lorsque le biberon est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (biberon localement trop chaud). Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Ne pas placer le biberon au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Après avoir réchauffé le biberon, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur, mais ne pas utiliser d'ustensiles métalliques à cet effet.
- Lors de la préparation d'aliments pour nourrissons, toujours se référer aux indications de température données par le fabricant des aliments.
- Amener l'eau potable à ébullition puis laisser tiédir jusqu'à 40-50 °C (selon les indications du fabricant du produit alimentaire). Ne remplir le biberon d'eau tiédie qu'à ce moment-là, puis ajouter et mélanger la quantité de lait en poudre recommandée.
- Il est recommandé de remuer les aliments plutôt que de les secouer afin d'éviter la formation de bulles d'air qui pourraient entraîner des coliques.
- Laisser ensuite refroidir jusqu'à la température de consommation (environ 37 °C).
- Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Attention ! Le corps en verre peut être brûlant après le réchauffage.

Autres informations importantes

- Le biberon est fabriqué en verre naturel qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Ne pas laisser Bébé s'alimenter seul. Pour éviter les blessures, ne pas laisser les enfants se promener avec un biberon en verre dans les mains.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Conserver les tétines dans un contenant sec bien fermé.
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser uniquement des aliments ou liquides sans adjonction de sucre.



- NE JAMAIS mettre Bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons et au Trainer+ MAM.
- Ce biberon est compatible avec les tétines, les disques d'étanchéité et les tire-lait MAM.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Les biberons en verre peuvent se casser.
- Ne pas utiliser le biberon avec des poignées car il peut se casser en cas de chute.



Easy Active™ Baby Bottle

Ce produit est conforme à la norme EN 14350:2020.

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.

Nettoyage

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques. Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage (comme de l'eau savonneuse) plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions. Remplacer au moindre signe de détérioration ou d'usure.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés. Le nettoyage du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les éléments.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans les composants du biberon après le nettoyage et avant la stérilisation.

Stérilisation

- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du biberon avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne laisser aucun composant (y compris la tétine d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir la tétine.
- Ne JAMAIS assembler des composants de biberon pour effectuer la stérilisation. Cela peut avoir pour effet d'endommager le biberon et de distordre le filetage où les parties du biberon se vissent ensemble.

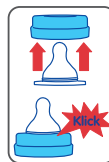
Instructions de RÉCHAUFFAGE :

- Réchauffer le biberon en suivant l'une des méthodes suivantes : Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude, dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.

- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Ne JAMAIS mettre le biberon dans un four traditionnel.
- Faire attention lorsque le biberon est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (biberon localement trop chaud). Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Ne pas placer le biberon au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Après avoir réchauffé le biberon, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur.
- Lors de la préparation d'aliments pour nourrissons, toujours se référer aux indications de température données par le fabricant des aliments.
- Amener l'eau potable à ébullition puis laisser tiédir jusqu'à 40-50 °C (selon les indications du fabricant du produit alimentaire). Ne remplir le biberon d'eau tiédie qu'à ce moment-là, puis ajouter et mélanger la quantité de lait en poudre recommandée.
- Il est recommandé de remuer les aliments plutôt que de les secouer afin d'éviter la formation de bulles d'air qui pourraient entraîner des coliques.
- Laisser ensuite refroidir jusqu'à la température de consommation (environ 37 °C).
- Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant.

Autres informations importantes

- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Ne pas laisser Bébé s'alimenter seul.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Conserver les tétines et les valves dans un contenant sec bien fermé.
- Pour congeler du lait maternel, utiliser les pots de conservation MAM.
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser uniquement des aliments ou liquides sans adjonction de sucre.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon.
- Ne JAMAIS mettre Bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons à col large et au Trainer+ MAM.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Trainer +

Ce produit est conforme à la norme EN 14350:2020.

Avant la première utilisation :

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.

Nettoyage :

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Inspecter les différents composants du Trainer+ avant chaque utilisation et tirer sur la tétine/le bec d'alimentation dans toutes les directions. Jeter tout composant au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du Trainer+ DOIVENT être démontés. Le nettoyage du Trainer+ assemblé peut l'endommager.
- Tous les composants sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les éléments. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récuser durs peuvent rayer le plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le Trainer+ et ces composants après le nettoyage.

Stérilisation :

- Afin de garantir une bonne stérilisation, tous les composants du Trainer+ DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du Trainer+ avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne laisser aucun composant (y compris la tétine/le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre

la fonctionnalité du produit ou ramollir la tétine/le bec.

- Ne JAMAIS assembler des composants du Trainer+ pour effectuer la stérilisation. Cela peut avoir pour effet d'endommager le Trainer+ et de distordre le filetage où les parties du Trainer+ se vissent ensemble.

Assemblage de la TÉTINE/du BEC :

Insérer la tétine/le bec dans l'anneau à visser supérieur du Trainer+ jusqu'à entendre un « clic ». Placer les poignées par-dessus le col du Trainer+ et visser fermement sur l'anneau avec le bec/la tétine.

Instructions de réchauffage :

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le Trainer+.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un Trainer+ fermé. Retirer le capuchon et le bec ou la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le Trainer+.
- Ne JAMAIS mettre le Trainer+ dans un four traditionnel.
- Faire attention lorsque le Trainer+ est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (Trainer+ localement trop chaud).
- Après avoir réchauffé le Trainer+, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur.
- Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant. Ne pas stocker ou utiliser des boissons chaudes (plus de 40 °C).

Autres informations importantes :

- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Toujours conserver le Trainer+ sec.
- Utiliser uniquement des tétines/becs symétriques MAM avec le Trainer+ de MAM.
- Le gobelet perdra sa propriété antifuite s'il est utilisé pour des boissons gazeuses.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec le Trainer+.
- Ne JAMAIS mettre Bébé au lit avec le Trainer+. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Tétine MAM

Ce produit est conforme à la norme EN 14350:2020. Tétine/bec compatible avec tous les biberons à col large et tous les MAM Trainer+.

Nettoyer et Stériliser:

- Avant la première utilisation, nettoyer la tétine et la mettre dans l'eau bouillante pendant 5 min.
- Avant toute nouvelle utilisation, nettoyer soigneusement la tétine dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer la tétine.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 min ou dans une solution de stérilisation. Une fois la tétine stérilisée, la laisser refroidir.
- Ne pas laisser la tétine séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre sa fonctionnalité ou la ramollir.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans la tétine après le nettoyage et la stérilisation.

Autres informations importantes:

- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions. Remplacer au moindre signe de détérioration ou d'usure.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Conserver les tétines dans un contenant sec bien fermé.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons et au Trainer+ MAM.
- Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon (« clic »).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

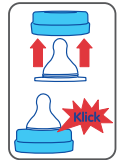
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Bec biberon extra doux pour biberons MAM

Conforme à la norme NF EN 14350:2020.

Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, nettoyer le produit et le mettre dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Inspecter le produit minutieusement avant chaque utilisation et tirer le bec d'alimentation dans tous les sens. Jeter le produit au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Avant toute nouvelle utilisation, nettoyer soigneusement le bec dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer le bec.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane. Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Après avoir fait bouillir ou stérilisé le bec, le laisser refroidir.
- Ne pas laisser le bec séjourner dans une solution de nettoyage/stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre sa fonctionnalité ou le ramollir.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le bec après le nettoyage et avant la stérilisation.
- Montage du BEC : Insérer le bec dans l'anneau à visser supérieur du biberon ou du Trainer+ jusqu'à entendre un « clic ».



Autres informations importantes:

- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Conserver les becs dans un contenant sec bien fermé.
- Le bec s'adapte à tous les biberons MAM et au Trainer+.
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Poignées Hold my Bottle/Hold my Cup

MODE D'EMPLOI

- Nettoyer avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur.
- Garder la poignée de nuit exposée à la lumière du jour, pas à la lumière directe du soleil, pendant la journée de façon à ce qu'elle brille dans l'obscurité.
- La poignée de nuit ne se chargera pas si elle est exposée à une lampe LED.
- Ne pas laisser Bébé se promener ou marcher à quatre pattes avec le produit dans les mains ou la bouche.
- Les poignées sont fabriquées dans un plastique spécial de qualité supérieure qui est hygiénique, facile à nettoyer et résistant. Éviter d'exercer une forte pression – cela pourrait entraîner une déformation des poignées.

Attention :

Les poignées MAM Hold my Bottle ne sont pas compatibles avec le MAM Easy Start™ Anti-Colic 130 ml.

Disques d'étanchéité

Les disques d'étanchéité sont compatibles avec tous les biberons MAM et le Trainer+ et sont conformes à la norme EN 14350:2020.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Vérifier tous les composants avant chaque utilisation et jeter le produit dès détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur. Conserver les composants dans un contenant sec bien fermé.

Important :

Toutes les bouteilles MAM sont adaptées au stockage dans le congélateur. À l'exception du MAM Easy Start™ Anti-Colic. Le MAM Easy Start™ Anti-Colic peut SEULEMENT être conservé dans le réfrigérateur !



Assemblage : Introduire la plaque de fermeture dans l'anneau fileté jusqu'à encliquetage (« clic »).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant – AVERTISSEMENT !

- Conserver tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Bases ventilées Easy Start™ Anti-Colic MAM

La valve peut être utilisée sur tous les biberons Easy Start™ MAM.

Tous les biberons Anti-Colic MAM satisfont aux exigences de la norme EN 14350:2020.

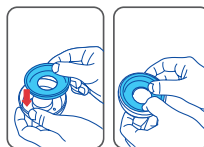
Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, nettoyer la valve et la mettre dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Avant toute nouvelle utilisation, nettoyer soigneusement la valve dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques. Ne pas laisser la valve séjourner dans une solution de nettoyage (comme de l'eau savonneuse) plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre sa fonctionnalité.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation. Remplacer au moindre signe de détérioration ou d'usure.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer la tétine.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs, cela peut avoir pour effet d'endommager le produit.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Une fois la valve stérilisée, la laisser refroidir.
- Ne pas laisser la valve séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre sa fonctionnalité ou la ramollir.
- Conserver les valves dans un contenant sec bien fermé.

Assemblage : Placer la valve en silicone dans l'anneau du bas. Enfoncer le pourtour relevé de la valve en silicone.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant – AVERTISSEMENT !

- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.



Sac isotherme

Consignes d'utilisation:

- Le sac isotherme MAM convient pour conserver des liquides au chaud ou au froid. L'évolution de la température du contenu de la bouteille dépend du volume de remplissage, de la température ambiante et de la température de remplissage du liquide. Pour conserver un liquide chaud, nous préconisons une température de remplissage de 95° C. Recommandation rincer la bouteille à l'eau bouillante juste avant de l'utiliser. Attention : toujours contrôler la température du produit alimentaire avant de le consommer. Consignes de nettoyage: Le sac isotherme MAM peut être nettoyé avec un chiffon mouillé et de l'eau savonneuse (détergent non abrasif). Bien contrôler le revêtement intérieur après chaque utilisation. Éliminer immédiatement tout résidu de lait.

ATTENTION :

- Bien fermer le biberon avant de le glisser dans le sac isotherme MAM. Le sac isotherme MAM n'est pas un jouet. Toujours garder hors de la portée des enfants.

Boîte doseuse de lait

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer avant la première utilisation, puis avant toutes celles qui suivront.
- On peut choisir une des méthodes de stérilisation suivantes: stérilisation à la vapeur (appareils de stérilisation électriques ou adaptés au four à micro-ondes, selon les instructions du fabricant), stérilisation dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou stérilisation à froid.
- Toutes les parties peuvent passer au lave-vaisselle (65° C au max.), en les plaçant dans la partie supérieure. Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Les différents éléments peuvent cependant être teints par des aliments.
- Pour un nettoyage parfait, il FAUT démonter toutes les parties du distributeur de lait en poudre. À conserver ouvert.
- **Ne convient pas pour la conservation de liquides.**
- Pendant le transport, il se peut qu'une quantité minimale de lait en poudre se répande entre les différentes unités.

UTILISATION:

- La boîte de conservation de lait en poudre comprend une boîte avec 3 unités séparées et fermée à l'aide d'un couvercle avec 3 fermoirs à cliquet. Chacune des unités peut contenir une grande portion de lait en poudre (jusqu'à 40 g / unité).
- Retirez entièrement le couvercle.
- Assurez-vous que toutes les unités sont bien propres et sèches.
- Refermez bien le couvercle et assurez-vous que les fermoirs à cliquet sont bien enclenchés afin d'éviter toute fuite.
- Lorsque vous remplissez le biberon, repliez vers l'arrière le fermoir à cliquet d'une des unités et maintenez-le en position avec votre pouce.
- Après avoir vidé l'unité, refermez bien le fermoir à cliquet.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Conserver tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé

Veillez prendre le temps pour lire soigneusement ce mode d'emploi avant d'effectuer la première utilisation du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Conservez ce mode d'emploi.

Généralités sur le fonctionnement du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé :

Le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé réchauffe et automatiquement en utilisant de l'eau chauffée. Cette réchauffe est d'une grande fiabilité et préserve de la perte des qualités nutritives des aliments pour bébé. La durée de chauffage pour obtenir la température optimale des aliments dépend toujours de la taille du récipient, de la quantité et du type de nourriture et de leur température avant de les réchauffer – les aliments sortant du réfrigérateur (environ 5 °C à 8 °C) nécessitent une plus longue durée de chauffage que ceux ayant la température ambiante (environ 19 à 20 °C). Notre tableau récapitulatif de la page 33 vous donne des valeurs indicatives des durées de chauffage du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé MAM. Pendant que l'appareil chauffe, veuillez vérifier la température de la nourriture. À l'aide d'une cuillère propre remuez le contenu du biberon ou du pot pour bébé, afin que la température se répartisse plus rapidement et régulièrement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet.

L'eau est chauffée par une plaque chauffante dans la partie inférieure du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé et réchauffe ainsi, par diffusion de chaleur, les biberons et pots pour bébé. Quand la température sélectionnée est atteinte, le voyant lumineux de contrôle s'allume et s'éteint en alternance, de sorte que l'eau soit maintenue à une température constante. Quand l'appareil n'est pas utilisé il est préférable de toujours débrancher le cordon secteur et de vider l'eau. Attention: l'eau contenue dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé peut être brûlante.

Consignes de sécurité

1. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants car ceux-ci ne sont pas en mesure de comprendre les risques liés à l'utilisation d'un appareil électrique. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants. Prière de ranger l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances appropriées à condition qu'une surveillance appropriée soit assurée ou que ces personnes soient convenablement initiées à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.
4. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des ménages privés.
5. La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps.
6. Vérifiez toujours la température de la nourriture avant de nourrir votre enfant. Pour cela, mélanger le contenu du biberon ou du petit pot pour que la température atteinte se répartisse uniformément plus rapidement. Ensuite, verser 2 ou 3 gouttes de liquide ou de nourriture sur le dos de votre main ou sur l'intérieur de votre poignet.
7. Pour les instructions détaillées de nettoyage, veuillez consulter le paragraphe 5 « Nettoyage et entretien de l'appareil ».
8. Pour éviter tout danger, ne pas utiliser ce chauffe-biberon différemment que prévu par sa destination initiale, mais seulement pour réchauffer et maintenir au chaud la nourriture pour bébé.
9. **Attention:** pendant l'utilisation de l'appareil, la surface de l'élément chauffant est brûlante et le reste même après l'utilisation de l'appareil.
10. Si le cordon électrique fourni est défectueux, faire appel uniquement au fabricant, au service après-vente ou à une personne qualifiée pour le remplacer afin d'éviter tout risque.
11. Ne pas plonger cet appareil dans l'eau/dans un liquide.
12. L'appareil doit être détartré régulièrement.
13. Avant la première utilisation éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage ainsi que les pièces non utilisées afin d'empêcher que votre enfant ne se blesse ou ingère quelque chose.
14. Brancher l'appareil uniquement sur une tension de courant conforme à l'étiquette signalétique située sous l'appareil.
15. Ne pas utiliser l'appareil à portée des enfants. Protéger le cordon secteur de sorte qu'on ne puisse pas le tirer par inadvertance et faire tomber l'appareil sur le sol.
16. Pour son fonctionnement l'appareil doit être mis en place sur une surface sèche et plane.
17. Pour réchauffer toujours mettre suffisamment d'eau dans l'appareil. Avant de remplir l'eau dans l'appareil, il faut y introduire le biberon ou le pot pour bébé avec leur panier respectif. Pour obtenir une réchauffe optimale il faut s'assurer que l'ensemble de la cavité interne soit totalement remplie d'eau.
18. Ne jamais remplir l'appareil jusqu'au bord supérieur.
19. **Attention:** pendant le fonctionnement de l'appareil l'eau devient très chaude.
20. Ne jamais mettre en marche le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé sans le remplir d'eau, et ne pas le transporter pendant qu'il fonctionne.
21. Quand l'appareil n'est pas utilisé il faut toujours le débrancher et vider l'eau.
- Attention: dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé l'eau peut devenir très chaude.
22. Avant chaque utilisation vérifier le chauffe-biberon et chauffe-pot, et ne l'utiliser que si l'appareil et le cordon secteur sont en parfait état. Dès que l'on détecte des signes de détérioration il faut immédiatement éliminer ou réparer la pièce concernée.
23. L'appareil doit être ouvert uniquement dans un atelier agréé. Dans le cas contraire la garantie est supprimée. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un spécialiste. Des réparations incorrectes peuvent être une grave source de danger pour l'utilisateur. De même pour le remplacement du cordon secteur.
24. Veuillez toujours conserver ce mode d'emploi.

Important !

Pour des raisons d'hygiène il est préférable de toujours nourrir, dès le départ, votre bébé avec sa propre cuillère qu'aucune autre personne n'utilise. Si vous testez vous-même sa nourriture, par exemple pour vérifier si la température est correcte, veuillez utiliser une autre cuillère et ne la plongez pas de nouveau dans la nourriture pour bébé.

2. Réchauffe des biberons

Disposer le biberon à réchauffer avec son panier à biberon/pot pour bébé dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Ensuite verser une quantité d'eau suffisante pour remplir la cavité interne, ou que le niveau de remplissage du biberon (par exemple MAM Anti Colic – 160

ml) est atteint. Faire attention que l'eau ne rentre pas dans le biberon ou déborde du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Tourner le bouton de commande (réglage de température) sur la plage de température souhaitée, le voyant rouge s'allume. En fonction de la température de départ, nous recommandons pour les petits biberons (environ 160 ml) et les grands (environ 260 ml) de positionner le bouton de température sur la graduation 4 ou 5. Pour que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement il faut remuer le contenu du biberon de temps en temps à l'aide d'une cuillère. La durée de réchauffe peut varier en fonction de la taille du biberon, de la quantité et de la température de départ. Pour cela consulter notre tableau récapitulatif à la page 33 comprenant les différentes valeurs indicatives. Dès que la température correspondante est atteinte, le voyant lumineux s'allume et s'éteint en alternance, car l'eau est maintenue à une température constante. Pour le maintien de température, tourner le bouton de température sur la graduation 2 ou 3. Pour plus d'informations sur le maintien de température, se reporter à la page 14. Après l'utilisation arrêter le chauffe-biberon en tournant le bouton tournant vers la gauche jusqu'en butée. Il faut toujours débrancher l'appareil et vider l'eau. Attention: l'eau du chauffe-biberon peut devenir très chaude.

Remarque importante – pour la santé de votre enfant:

Avant de donner à manger à votre enfant, veuillez vérifier tout d'abord que la nourriture possède la température correcte. Remuez le contenu du biberon à l'aide d'une cuillère afin que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet. Ne pas surchauffer le contenu du biberon et ne pas le réchauffer à nouveau. Après le repas éliminer les restes.

3. Pour réchauffer les pots de nourriture

Veuillez retirer l'étiquette des pots pour bébé. L'étiquette peut se détacher pendant le réchauffage et se coller dans la cavité interne. Retirer le couvercle du pot pour bébé. Disposer le pot avec son panier à biberon/pot pour bébé dans le chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Ensuite verser une quantité d'eau suffisante pour remplir la cavité interne. Faire attention que l'eau ne rentre pas dans le pot pour bébé ou déborde du chauffe-biberon et chauffe-pot pour bébé. Tourner le bouton de commande (réglage de température) sur la plage de température souhaitée, le voyant rouge s'allume. Pour les petits pots pour bébé comme pour grand nous recommandons de placer le bouton de température sur la position 5. Pour que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement il faut tourner le contenu du pot pour bébé de temps en temps à l'aide d'une cuillère. La durée de réchauffe peut varier en fonction du type de nourriture, de la quantité et de la température de départ. Pour cela consulter notre tableau récapitulatif à la page 33 comprenant les différentes valeurs indicatives. Dès que la température correspondante est atteinte, le voyant lumineux s'allume et s'éteint en alternance, car l'eau est maintenue à une température constante. Pour le maintien de température, tourner le bouton de température sur la graduation 2 ou 3. Pour plus d'informations sur le maintien de température de la nourriture, se reporter à la page 14. Après l'utilisation arrêter le chauffe-pot pour bébé en tournant le bouton tournant vers la gauche jusqu'en butée. Il faut toujours débrancher l'appareil et vider l'eau.

Attention: l'eau du chauffe-pot pour bébé peut devenir très chaude.

Remarque importante – pour la santé de votre enfant:

Avant de donner à manger à votre enfant, veuillez vérifier tout d'abord que la nourriture possède la température correcte. Remuez le contenu du pot à l'aide d'une cuillère afin que la chaleur se répartisse régulièrement plus rapidement. Ensuite déposez 2 à 3 gouttes du contenu sur le dos de la main (astuce : faire le test dans le creux de peau qui se forme sur le dos de la main quand on écarte le pouce des autres doigts) ou sur le pouls de la face interne du poignet. Ne pas surchauffer le contenu du pot pour bébé et ne pas le réchauffer à nouveau. Après le repas éliminer les restes.

4. Réchauffe et maintien de température de la nourriture pour bébé

Nous recommandons d'utiliser uniquement de la nourriture pour bébé fraîche, préparée directement avant les repas. Un maintien de température trop long peut conduire à une destruction d'importants éléments nutritifs, et en raison de la chaleur des germes peuvent se former.

Faire attention que les biberons et tétines soient toujours parfaitement nettoyés et stériles. Nettoyer immédiatement après chaque repas le biberon et la tétine, puis les faire bouillir ou les stériliser, par exemple dans le stérilisateur MAM. Les biberons et tétines peuvent être nettoyés dans le lave-vaisselle, mais cela ne peut pas remplacer la stérilisation. Le stérilisateur MAM stérilise en toute sécurité et avec fiabilité – avec de la vapeur d'eau et sans aucun additif chimique. Il peut contenir jusqu'à 7 bouteilles à large goulot ou 9 biberons standards. Après la stérilisation l'appareil s'arrête automatiquement, économisant ainsi l'énergie et le temps si précieux dans le quotidien dynamique de bébé. Les biberons et tétines peuvent rester dans le stérilisateur MAM jusqu'au repas suivant.

Lait maternel :

Le lait maternel réchauffé doit être consommé immédiatement, maintien au chaud maximum de 5 à 10 minutes. Ne pas réchauffer une nouvelle fois, éliminez-le immédiatement. Le lait maternel peut être réchauffé environ 15 minutes avant d'être consommé.

Lait pour bébé :

Toujours préparer le lait pour bébé en fonction des nécessités et il doit être consommé dans l'heure suivante. Ne pas conserver le biberon au chaud pendant une longue durée, car sinon se forme des germes. Ne pas conserver le reste du biberon pour le repas suivant. Ne pas réchauffer le reste des repas, il faut les éliminer immédiatement.

Alimentation complémentaire/ pots de nourriture pour nourrisson :

La durée de maintien au chaud des aliments pour nourrissons, que ce soit en pot, fraîchement cuisinés ou préparés, dépend des ingrédients et de la composition. S'ils contiennent de l'albumine (par exemple oeuf, volaille, viande de veau ou de bœuf) il faut les maintenir au chaud au maximum 45 minutes. Veuillez observer les indications du fabricant. Les légumes et les fruits sans addition d'albumine peuvent être tenus au chaud pendant environ 4 heures. Dans le cas de pots pour bébé entamés, il existe un danger d'introduction de bactéries dans la nourriture qui vont se multiplier. Les petits pots pour bébé une fois réchauffés et donnés à la cuillère ne doivent donc jamais être conservés, il faut les éliminer immédiatement. Un pot en verre dans lequel on a retiré une portion pour un repas peut être de nouveau refermé et, selon le produit, être conservé dans le réfrigérateur de 1 à 3 jours. Pour cela veuillez observer les indications du fabricant.

5. Nettoyage et entretien de l'appareil

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne nettoyez pas l'appareil s'il est encore chaud. N'utilisez pas de produits de nettoyage, de produits ni de tampons à recurer agressifs sous peine d'endommager les surfaces de l'appareil. Après chaque utilisation

de l'appareil, débranchez la fiche secteur et essuyez l'appareil avec un chiffon humide pour éviter les dépôts de tartre. Séchez toutes les pièces de l'appareil. L'appareil doit être détartré régulièrement. Pour cela aussi, débranchez la fiche secteur. Ne détartrez pas l'appareil s'il est chaud. Pour le détartage, utilisez du vinaigre de cuisine ou du détartant couramment utilisé dans le commerce. Respectez les instructions d'utilisation du fabricant. N'utilisez jamais de solutions chimiques ni de pastilles nettoyantes. Le lève-biberon peut être lavé au lave-vaisselle. Si l'appareil doit être nettoyé, n'essayez en aucun cas de l'ouvrir. Adressez-vous à l'adresse mentionnée dans les présentes instructions. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle pour le rincer.

6. Caractéristiques techniques

Tension: ~220 - 240 V • 50/60 Hz / consommation: 100 Watts

7. Garantie

Nous accordons une garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat, sur présentation du bon d'achat. Sont exclus de la garantie les dommages relevant de l'usure normale, d'une utilisation non conforme et de l'absence ou du manque d'entretien. Le fabricant accorde une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat si l'appareil a été traité soigneusement et si l'on a respecté le mode d'emploi. Le câble et le connecteur sont exclus de la garantie dans la mesure où il s'agit d'une usure naturelle. Dans tous les cas l'appareil doit être retourné en joignant le bon d'achat.

8. Remarque sur les réparations

Si l'appareil doit être nettoyé, n'essayez en aucun cas de l'ouvrir. Adressez-vous à l'adresse mentionnée dans les présentes instructions. L'appareil ne peut pas être ouvert. En cas de panne ou d'alimentation défectueuse l'appareil doit être retourné directement au service après vente MAM. Attention: les réparations incorrectes peuvent entraîner des risques graves pour l'utilisateur.

9. Information d'élimination pour les utilisateurs privés

Attention : ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères ! Conformément à une nouvelle directive de l'UE, qui prescrit la reprise, le traitement correct et le recyclage des appareils électriques et électroniques usagers, les appareils électriques et électroniques anciens doivent être éliminés séparément. Après la mise en vigueur de cette directive dans les pays de l'Union, chaque foyer a le droit de déposer gratuitement ses appareils ménagers électriques et électroniques usés dans les centres de collecte spécialement aménagés*.

*) Pour plus de détails veuillez demander à votre administration municipale.

Grâce à cette élimination conforme vous participez à ce que les vieux appareils soient collectés, traités et recyclés correctement. Cela empêche d'éventuelles dégradations de l'environnement et de la santé par une élimination intelligente.

Pour les autres pays au sein et à l'extérieur de l'UE

Veuillez vous renseigner auprès de votre administration municipale de la procédure en vigueur pour l'élimination correcte de cet appareil. Les matériaux de construction sont recyclables en fonction de leur désignation. Grâce à ce recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Demander à votre administration municipale l'adresse du point de collecte adapté.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behälter/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles, potje/vulhoeveelheid/inhoud, Ροημνικ/ίλοςή wuphenienia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkakrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml - melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μηπιπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkakrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g - worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130g - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkakrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250g - Πατάτες με μοσχάρισο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / OPOMBA

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20 ° C, bei maximaler Wasserfüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfesterte
- Zwischen Wasser- und Milchfüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 ° C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 ° C

3. Produits d'allaitement

Bouts de sein

Nettoyer et stériliser : Nettoyer les bouts de sein avant la première utilisation et avant chaque utilisation ultérieure. Avant la première utilisation, faire bouillir les bouts de sein dans l'eau pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant) ou dans de l'eau bouillante ou une solution de stérilisation pendant au moins 5 minutes. Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Pour conserver de manière hygiénique le bout de sein stérilisé, mettez-le dans la boîte de transport fermée stérilisée.

Mode d'emploi : Vérifier le bout de sein avant chaque utilisation. Le remplacer dès qu'il présente quelques imperfections.

1. Se laver les mains !

2. Retourner les ailettes.

3. Placer le bout de sein sur le mamelon et lisser les ailettes.

4. Avant de donner le sein au bébé, s'assurer que le bout de sein est parfaitement adapté à la taille du mamelon et qu'il adhère bien. Avant la première utilisation, consultez votre consultante en lactation ou sage-femme. Peut être passé au stérilisateur (jusqu'à 134 °C, pendant 18 min).



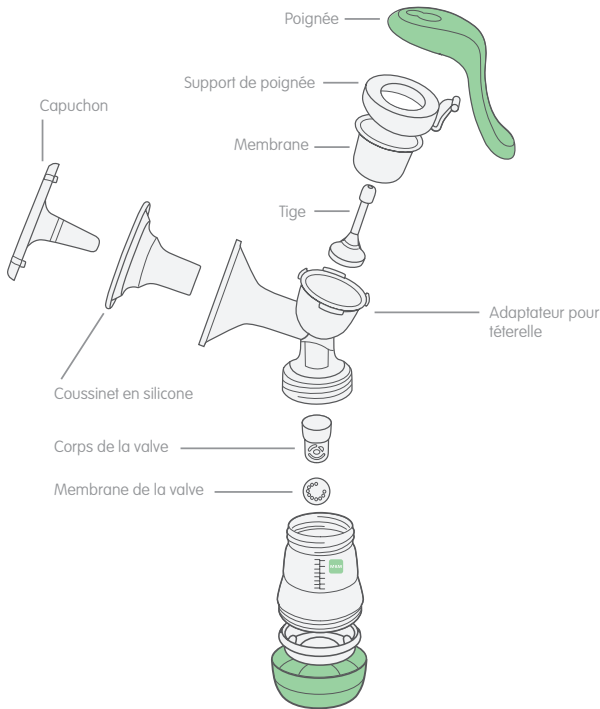
Pour la sécurité de votre enfant, attention !

Les bouts de sein MAM ne doivent jamais être utilisés comme sucette ou tétine. Ne modifiez pas la forme du bout de sein. Conserver hors de portée des enfants.

Tire-lait manuel

Veillez lire soigneusement toutes les instructions avant la première utilisation du Manual Breast Pump MAM. Rangez les présentes instructions dans un endroit sûr pour référence future.

1. Description du produit ; utilisation manuelle



2. Nettoyage et entretien du tire-lait

Avant d'utiliser votre Manual Breast Pump MAM pour la première fois et après chaque utilisation, nettoyez et stérilisez séparément tous les composants en contact avec les seins et le lait.

- Utilisez uniquement de l'eau potable pour le nettoyage.
- Laissez sécher intégralement à l'air libre ou essuyez soigneusement tous les composants à l'aide d'un torchon avant de procéder au réassemblage.
- Vérifiez que tous les composants sont bien secs avant d'utiliser le tire-lait.
- Veillez à ne pas endommager les différents composants du tire-lait pendant le nettoyage.

2.1. Nettoyage à la main

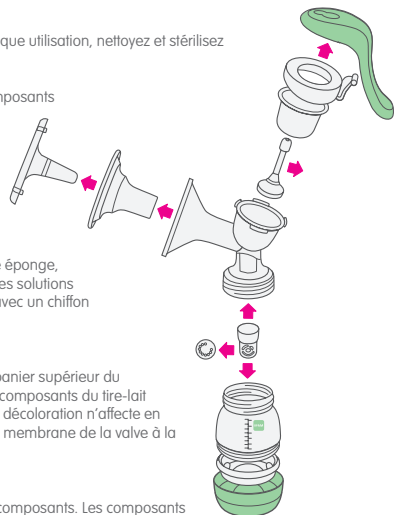
Avant de procéder au nettoyage, séparer tous les composants du tire-lait. Pour commencer, rincer tous les composants dans de l'eau froide propre. Ensuite, laver toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge, et bien rincer avec de l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs tels que des solutions antibactériennes, car ceux-ci pourraient attaquer les surfaces du tire-lait. Essuyer avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre.

2.2. Nettoyage au lave-vaisselle

Pour nettoyer le tire-lait au lave-vaisselle, placer les composants séparés dans le panier supérieur du lave-vaisselle ou dans le panier à couverts. Lors du passage au lave-vaisselle, les composants du tire-lait peuvent subir une décoloration due à la présence de pigments alimentaires. Cette décoloration n'affecte en rien leur bon fonctionnement. Nous vous recommandons de nettoyer le corps et la membrane de la valve à la main afin de prévenir tout dommage et de ne pas perdre ces petits composants.

2.3. Stérilisation du tire-lait

Avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois, il est impératif de stériliser tous les composants. Les composants



séparés du tire-lait peuvent être stérilisés dans de l'eau bouillante, dans un stérilisateur électrique ou à vapeur pour micro-ondes, ainsi que dans un liquide de stérilisation à froid. Ranger le tire-lait dans un sachet/récipient propre et utiliser le capuchon pour protéger le coussinet en silicone. **À noter** : ne jamais stériliser le tire-lait assemblé, toujours démonter ses divers composants. **Important** : laisser refroidir et sécher complètement tous les composants du tire-lait avant utilisation.

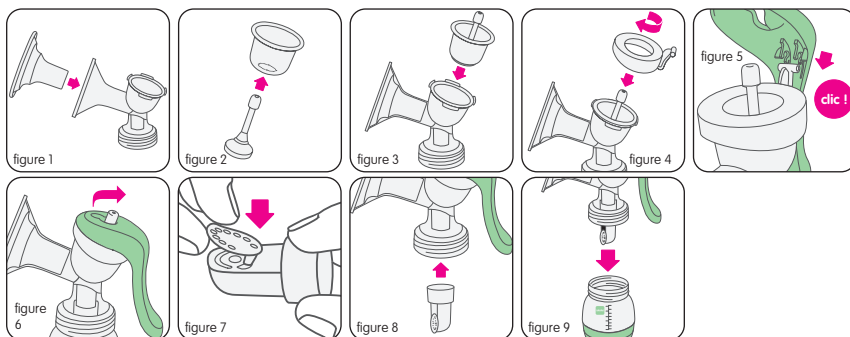
3. Utilisation du tire-lait

3.1. Expression manuelle

3.1.1. Montage

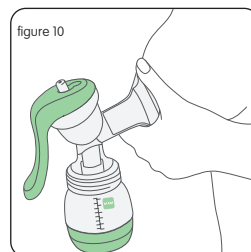
Pour des raisons d'hygiène, lavez-vous soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placez le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour tétérelle. Veillez à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la tétérelle en le posant par-dessus le bord (figure 1).
- Insérez la tige dans la membrane jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement (figure 2).
- Insérez les deux composants dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 3).
- Vissez le support pour poignée sur le dessus de la membrane (figure 4).
- Clipsez la poignée au support pour poignée (figure 5). Ensuite, positionnez la tige sur la position fermée en poussant la partie supérieure de la tige dans l'ouverture la plus proche de la poignée de la pompe (figure 6).
- Appuyez précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 7).
- À présent, positionnez correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 8).
- Vissez fermement le biberon sur l'adaptateur pour tétérelle (figure 9).



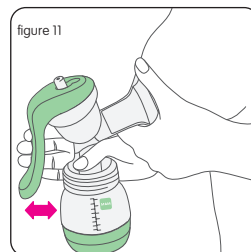
3.1.2. Préparation de l'expression

- Lavez-vous les mains au savon, les seins et les mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirez un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour vous assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- Vérifiez que tous les composants sont bien propres avant l'utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veillez à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- Asseyez-vous confortablement et penchez-vous légèrement en avant. Placez un verre d'eau à portée de main.
- Appliquez fermement la tétérelle sur la poitrine. Veillez à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionnez votre main sous votre sein et appuyez la tétérelle contre votre sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 10).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.



3.1.3. Expression

- Utilisez l'autre main pour procéder à l'expression.
 - Posez votre pouce sur le bord de l'adaptateur et maintenez la poignée avec les doigts restants.
 - Appuyez sur la poignée et relâchez-la afin d'actionner le tire-lait à une cadence d'environ 60 suctions par minute. Ne serrez la poignée que dans la mesure où cela reste confortable et ajustez la cadence en fonction de vos sensations (figure 11).
 - Nous recommandons un rythme de pompage plus rapide pour stimuler le débit. Une fois que le lait commence à couler, vous pouvez passer à un rythme plus lent.
 - Essayez de tirer le lait de manière régulière pour que le débit reste constant.
- Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.



3.2. Utilisation avec les pots de conservation MAM

- Retirer la base Easy Start™ avec la vanne en silicone et visser le pot de conservation à la place. Cette unité peut à présent être vissée sur le tire-lait. Cette méthode vous permet d'utiliser des biberons Easy Start™ de toutes tailles (figure 12).

- Positionner le tire-lait sur le sein et procéder à l'expression du lait. Se référer aux instructions données pour l'expression manuelle ci-dessus.
- Dévisser le pot de conservation et le fermer hermétiquement à l'aide du couvercle (figure 13).
- Une fois rempli de lait, le biberon Easy Start™ peut être fermé hermétiquement soit à l'aide de l'anneau à visser, de la tétine et du capuchon du biberon, soit à l'aide de l'anneau à visser et du disque d'étanchéité (figure 14).

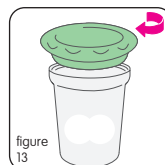


figure 13

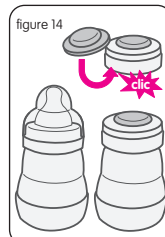


figure 14

4. Stockage et réchauffage du lait maternel

4.1. Stockage

- Le lait maternel tiré peut être stocké dans le biberon Easy Start™ ou dans un pot de conservation MAM.
- Une fois rempli de lait, le biberon Easy Start™ peut être fermé hermétiquement soit à l'aide de l'anneau à visser, de la tétine et du capuchon du biberon, soit à l'aide de l'anneau à visser et du disque d'étanchéité (figure 14).

Stockage du lait maternel

- **À noter** : le biberon Easy Start™ ne convient pas pour conserver le lait exprimé au congélateur ou dans le freezer.
- Ne stockez pas le lait maternel dans la porte du réfrigérateur. Optez plutôt pour la partie la plus froide de votre réfrigérateur (la partie arrière de la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes).
- Il est recommandé de congeler le lait maternel en petites portions de 50 à 120 ml. Pour la congélation, remplissez le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. N'allez jamais au-delà.
- Utilisez en premier le lait qui a été conservé le plus longtemps.
- Lors du transport du lait maternel, il est important de ne pas rompre la chaîne du froid.

4.2. Réchauffage du lait

- Décongeler le lait au réfrigérateur pendant la nuit, précautionneusement dans un bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon possédant une fonction décongélation, comme l'Electric Steriliser & Express Bottle Warmer MAM.
- Le lait maternel décongelé, mais pas encore réchauffé, peut être conservé au réfrigérateur pendant 24 heures.
- Ne pas chauffer le lait au micro-ondes : ce faisant, vous détruiriez les micronutriments ainsi que d'importantes propriétés immunologiques.
- Chauffer le lait au bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon. Pour réchauffer le lait à la température du corps, faire couler de l'eau sur le biberon. Commencer par de l'eau froide et augmenter graduellement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- Retirer l'anneau à visser et le disque d'étanchéité de l'Easy Start™ avant de placer le biberon dans le bain-marie ou le chauffe-biberon pour le réchauffer. Bien veiller à retirer la tétine et le couvercle avant le réchauffage.
- Le lait maternel ne doit jamais être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger du lait maternel fraîchement tiré avec du lait congelé.
- Toujours contrôler la température du lait avant de le donner à Bébé.
- Lorsque Bébé a entamé un biberon de lait maternel, il doit être bu dans l'heure ; tout surplus doit être jeté.

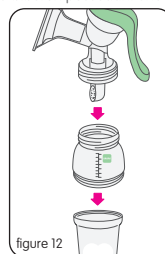


figure 12

5. Dépannage du Manual Breast Pump

Succion faible ou nulle

- Vérifier tous les raccords afin de s'assurer qu'ils sont bien fixés.
- Vérifier que le coussinet en silicone est bien positionné dans l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que le corps de la valve est bien connecté à l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que le capuchon de membrane/le support de la poignée est bien connecté.
- Vérifier que la collerette soit posée de manière bien étanche contre le mamelon.

Refoulement du lait

- S'il y a du lait ou de l'eau dans la membrane, rincer la membrane à l'eau chaude propre.
- Vérifier que la membrane n'est pas endommagée.

Pot de conservation

Conseils d'utilisation :

- Vérifier tous les éléments avant chaque utilisation. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de faiblesse.
- Le produit est approprié pour le contact alimentaire.
- Il est recommandé d'utiliser un crayon pour la zone d'écriture lavable. Ne pas utiliser de marqueurs permanents.

Nettoyage et stérilisation :

- Avant la première utilisation, séparer les différentes parties et faites les bouillir 5 min.
- Lavable au lave-vaisselle (compartiment du haut, température max 65°). Certains aliments peuvent détéindre sur le pot de conservation et son couvercle.
- Ne pas utiliser des agents nettoyant abrasifs. Seuls des goupillons doux ou des éponges douces doivent être utilisés. Les éponges à récurer peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, une des méthodes suivantes peut être utilisée : stérilisation vapeur (électrique ou au micro-ondes selon les instructions du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant une durée de 5 minutes ou avec des comprimés de stérilisation.
- Vous pouvez empiler les pots dès qu'ils sont secs et une fois lavés.

Utilisation avec le lait maternel:

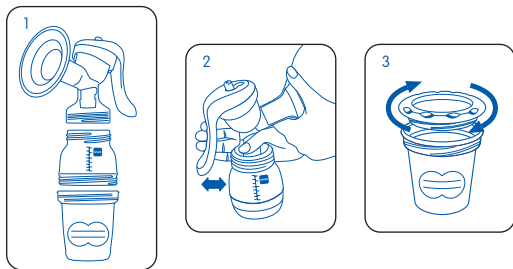
- Ne pas décongeler le lait maternel dans le micro-ondes, cela réduirait sa valeur nutritionnelle.
- Il est recommandé que le lait maternel soit congelé en petites quantités de 40 à 120ml.
- Décongeler le lait pendant la nuit dans le réfrigérateur ou à température ambiante.
- Pour réchauffer le lait, placer le pot dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon. Pour réchauffer à la température corporelle, l'eau courante peut aussi être utilisée. Commencer à l'eau froide et augmenter progressivement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- En aucun cas le lait maternel ne doit être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger le lait maternel frais avec le lait congelé.
- En transportant le lait maternel, il est important que la chaîne du froid ne soit pas rompue.

Réchauffage d'aliments pour bébé (NE PAS SURCHAUFFER) :

- Pour réchauffer des aliments pour bébé, il est recommandé de les placer dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon.
- Avant de réchauffer les aliments dans de l'eau chaude ou au chauffe biberon, retirer le couvercle du pot de conservation.
- Après avoir chauffé les aliments, remuer les aliments pour bébé et laisser refroidir.

Utilisation avec le tire-lait manuel MAM et stockage:

- 1) Enlever le fond dévissable du biberon Easy Start™ Anti-colique et visser le pot de conservation à sa place. Cet ensemble peut maintenant être vissé sur le tire-lait. Tous les biberons Easy Start™ anti-colique MAM peuvent être utilisés de cette façon. (Visuel.1)
- 2) Poser le tire-lait sur votre sein et activer la poignée. Référez-vous s'il vous plaît au mode d'emploi de Tire-lait Manuel MAM. (Visuel.2)
- 3) Dévisser le pot de conservation et fermer le en vissant fermement le couvercle hermétique. (Visuel.3)



4) Pour écrire la date et l'heure, utiliser la zone d'écriture lavable sur le pot de conservation. Ecrire avec un crayon.

5) Temps de conservation recommandé

Température ambiante 4 heures

Réfrigérateur (4°C) 3 jours

Congélateur (-20 °C) 3 mois

6) Utiliser d'abord le lait maternel le plus ancien.

ATTENTION !

Pour la sécurité de votre enfant !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Garder toutes les parties hors de portée des enfants.

4. Tasses & Accessoires

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

Conforme à la norme NF EN 14350:2020.

Avant la première utilisation :

Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.

Nettoyage :

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Inspecter les différents composants du gobelet avant chaque utilisation. Jeter tout composant au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du gobelet DOIVENT être démontés. Le nettoyage du gobelet assemblé peut l'endommager.
- Tous les composants sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les éléments. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le gobelet et ses composants après le nettoyage.

Stérilisation :

- Afin de garantir une bonne stérilisation, tous les composants du gobelet DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du gobelet avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne laisser aucun composant (y compris le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir le bec.
- Ne JAMAIS assembler des composants du gobelet pour effectuer la stérilisation. Cela peut avoir pour effet d'endommager le gobelet et de distordre le filetage où les parties du gobelet se vissent ensemble.

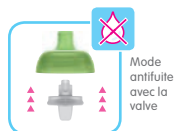
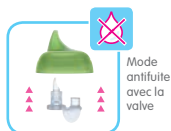
Autres informations importantes :

- Vérifier que les orifices du bec ne sont pas obstrués.
- Toujours conserver le gobelet sec.
- Toujours utiliser uniquement des becs pour gobelets MAM avec des gobelets MAM.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son gobelet.
- Ne JAMAIS mettre Bébé au lit avec le gobelet. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Le gobelet perdra sa propriété anti-fuite s'il est utilisé pour des boissons gazeuses.
- Ne JAMAIS réchauffer un gobelet fermé. Ne JAMAIS mettre le gobelet dans un four traditionnel. Faire attention lorsque le gobelet est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (gobelet localement trop chaud). Après avoir réchauffé le gobelet, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur. NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le gobelet. Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant. Ne pas stocker ou utiliser des boissons chaudes (plus de 40 °C).
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser les becs d'alimentation comme des sucettes.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.



Tasse à bec souple

Conforme à la norme NF EN 14350:2020.

Avant la première utilisation :

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.

Nettoyage :

- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.

- Inspecter les différents composants du gobelet avant chaque utilisation et tirer sur le bec d'alimentation dans toutes les directions. Jeter tout composant au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Afin de garantir un bon nettoyage, tous les composants du gobelet DOIVENT être démontés. Le nettoyage du gobelet assemblé peut l'endommager.
- Tous les composants sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les éléments. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le gobelet et ses composants après le nettoyage.

Stérilisation :

- Afin de garantir une bonne stérilisation, tous les composants du gobelet DOIVENT être démontés.
- Nettoyer tous les composants du gobelet avant de les stériliser.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne laisser aucun composant (y compris le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir le bec.
- Ne JAMAIS assembler des composants du gobelet pour effectuer la stérilisation. Cela peut avoir pour effet d'endommager le gobelet et de distordre le filetage où les parties du gobelet se vissent ensemble.

Montage du BEC :

Insérer le bec dans l'anneau à visser supérieur du gobelet jusqu'à entendre un « clic ». Placer les poignées fermement autour du col du gobelet.

Autres informations importantes :

- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir les fentes d'alimentation.
- Toujours conserver le gobelet sec.
- Toujours utiliser uniquement des becs pour gobelets MAM avec des gobelets MAM.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son gobelet.
- Ne JAMAIS mettre Bébé au lit avec le gobelet. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Le gobelet perdra sa propriété anti-fuite s'il est utilisé pour des boissons gazeuses.
- Ne JAMAIS réchauffer un gobelet fermé. Ne JAMAIS mettre le gobelet dans un four traditionnel. Faire attention lorsque le gobelet est réchauffé au micro-ondes ; la chaleur pourrait ne pas être répartie de façon uniforme (gobelet localement trop chaud). Après avoir réchauffé le gobelet, bien remuer pour répartir uniformément la chaleur. NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le gobelet. Toujours vérifier la température avant de nourrir l'enfant. Ne pas stocker ou utiliser des boissons chaudes (plus de 40 °C).
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser les becs d'alimentation comme des sucettes.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Set valve

Le produit est conforme à la norme EN 14350:2020.

Mode d'emploi :

- Pour assembler la tasse, tirez le bec dans la bague de serrage jusqu'à ce qu'il s'imbrique complètement. Appuyez la valve contre le support prévu à cet effet au niveau du dessous du bec. Vissez fermement la bague de serrage avec le bec inséré dans la tasse.
- Nettoyez le produit avant la première utilisation et ensuite régulièrement.
- La valve peut être lavée au lave-vaisselle (max. 65 °C). Les aliments contenant des colorants alimentaires peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- En cas d'utilisation avec des boissons gazeuses ou contenant du gaz carbonique, la protection anti-fuite n'est pas garantie.
- Traitez également la zone autour de la valve et de la bague de serrage avec une extrême précaution.
- La valve n'est pas compatible avec d'autres systèmes d'hydratation.
- Démontez entièrement la tasse avant de la chauffer ou de la laisser refroidir.
- Toujours remuer le liquide pour répartir la chaleur. Attendre quelques instants et vérifier la température avant de nourrir votre bébé.
- Le réchauffage au micro-ondes peut entraîner localement de hautes températures.
- Un contact continu et prolongé avec des liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne JAMAIS utiliser en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.

Bec ultra doux pour tasses d'apprentissage MAM

Ce produit est conforme à la norme EN 14350:2020.

FR : Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.
- Inspecter les différents composants du gobelet avant chaque utilisation et tirer sur le bec d'alimentation dans toutes les directions. Jeter tout composant au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Tous les composants sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les éléments. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Nettoyer l'embouchure du bec avec une extrême précaution pour éviter d'endommager la membrane. Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne laisser aucun composant (y compris le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir le bec.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le gobelet et ses composants après le nettoyage.

Autres informations importantes :

- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous le repose-lèvres) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le gobelet quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement du bec. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser les becs d'alimentation comme des sucettes.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Bec ultra doux avec valve

Ce produit est conforme à la norme EN 14350:2020.

Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit et laisser tremper tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène. Voir le chapitre correspondant pour en savoir plus sur le nettoyage.
- Avant chaque utilisation, démonter et nettoyer soigneusement le produit à l'eau chaude savonneuse. Bien rincer à l'eau claire avant de stériliser, pour garantir une bonne hygiène. Éviter d'utiliser des savons contenant des ingrédients nocifs tels que de l'alcool, du chlore et/ou des microplastiques.
- Inspecter les différents composants du gobelet avant chaque utilisation et tirer sur le bec d'alimentation dans toutes les directions. Jeter tout composant au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Tous les composants sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C).
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer les éléments. Ce phénomène ne détériore pas le matériau.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs peuvent rayer le plastique.
- Après le nettoyage, stériliser en recourant à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation. Après avoir fait bouillir ou stérilisé les composants, les laisser refroidir.
- Ne laisser aucun composant (y compris le bec d'alimentation) séjourner dans une solution de stérilisation plus longtemps que recommandé, et ne pas exposer les composants à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du produit ou ramollir le bec.
- S'assurer qu'il n'y a pas de résidus alimentaires dans le gobelet et ses composants après le nettoyage.



Autres informations importantes :

- Vérifier que les orifices du bec ne sont pas obstrués.
- N'utilisez pas et ne conservez pas la tasse avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- Toujours utiliser uniquement des becs pour gobelets MAM avec des gobelets MAM.
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.

- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser les becs d'alimentation comme des sucettes.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

5. Manger

Dipper Set / Couverts d'apprentissage

Les produits sont conformes à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur ou dans le panier à couverts. Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur.
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, comme il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant !

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.



Heat Sensitive Spoons & Cover

Les produits satisfont aux exigences de la norme EN 14372.

Instructions d'utilisation :

- Nettoyer le produit avant la première utilisation puis après chaque utilisation.
- Plonger la cuillère dans la nourriture pour bébé et remuer pendant 15 secondes pour une répartition uniforme de la chaleur. Si la couleur de la benne modifie, laisser continuer à refroidir les aliments et rincer la cuillère sous l'eau froide. Répétez le processus jusqu'à ce que le seuil n'est pas décoloré. Pour le changement de couleur le plus reconnaissable tremper seulement la pointe de la cuillère dans la nourriture.
- Passe au lave-vaisselle jusqu'à 65°C dans la partie haute ou dans le panier à couverts.
- Remuer la nourriture pour homogénéiser la chaleur.
- Ne pas la faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes.
- Le produit peut être coloré par les aliments. Cela ne porte pas atteinte à la matière.



Pour la santé et la sécurité de votre enfant

Avertissement!

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Contrôler le produit avant chaque utilisation.
- Jeter aux premiers signes de dommage ou d'altération.
- Toujours contrôler la température de la nourriture avant de nourrir votre enfant.
- Ne pas exposer le produit aux rayons directs du soleil ou à la chaleur. Ne pas le laisser dans des solutions désinfectantes plus longtemps que les prescriptions, ce qui pourrait affecter le matériel.
- Les Heat Sensitive Spoons ont été développés afin de vérifier la température des aliments pour bébé. Ne pas utiliser pour des cuillères de cuisine. Ne pas utiliser la cuillère pour la nourriture au-dessus de 50 °C. Laissez la cuillère ne réside pas dans la nourriture chaude. Utilisez la cuillère exclusivement aux aliments pour bébé. Ne pas utiliser la cuillère pour la nourriture particulièrement grasses.
- Le capot de protection pour le seuil est réutilisable. Le capot de protection est pas d'articles pour bébés. Ne donnez pas la coquille donc entre les mains de son enfant.

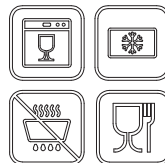


Feeding Bowl

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Le bol passe au micro-ondes ; retirez le couvercle avant toute utilisation au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

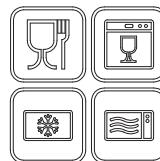
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de le donner à votre enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

Baby's Bowl & Plate

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Passe au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).



Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

Snack box

Ce produit est conforme à la norme EN 14372.

Instructions d'emploi :

- Nettoyez le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 65 °C dans le compartiment supérieur.
- Ne résiste pas à l'ébullition ni à la stérilisation.
- Compatible congélateur jusqu'à -30 °C.
- Passe au micro-ondes.
- Remuez toujours l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et vérifiez-en la température avant de servir.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit avec des aliments chauds (à plus de 40 °C).
- NE FAITES PAS BOUILLIR LE PRODUIT, et ne le stérilisez pas à la vapeur ou au micro-ondes. Stérilisez le produit UNIQUEMENT à l'aide de la méthode de stérilisation à froid (le Microwave Steam Steriliser MAM convient parfaitement à cet usage, étant donné qu'il peut également être utilisé pour une stérilisation à l'eau froide).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

Avertissement !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examinez le produit. Jetez-le dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Vérifiez toujours la température de l'aliment avant de le donner à votre enfant.
- N'exposez pas le produit directement au soleil ou à la chaleur et ne le laissez pas non plus dans un produit désinfectant (ou solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait le fragiliser.

6. Hygiène dentaire & Anneaux de dentition

Oral Care Rabbit

Ce produit est conforme à la norme EN71.

Instructions d'emploi :

- Laver l'Oral Care Rabbit avant sa première utilisation.
- Humidifiez les oreilles du lapin avant chaque utilisation.
- Pour utiliser le produit, glissez un doigt dans l'une des oreilles du lapin et massez doucement la gencive et les premières dents de Bébé avec.
- Nettoyer régulièrement et entre chaque utilisation avec de l'eau chaude.
- Lavable en machine jusqu'à 40 °C.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Peut être séché en machine (basse température uniquement) et repassé (basse température uniquement).
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas stériliser ! N'est pas conçu pour être stérilisé, que ce soit pas au micro-ondes, à la vapeur ou à l'eau froide.

Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé!

Ratine de coton: 80% coton, 20% polyester, microfibre: 83% polyester, 17% nylon, Lycra tricoté: 84% Nylon, 16% Spandex



Training Brush / First Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

Attention ! Cet objet n'est pas un jouet : toujours l'utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Tous les matériaux répondent aux exigences de la norme EN 71-3. Ces produits sont conformes à la norme EN ISO 20126:2012

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer la brosse à dents régulièrement et entre chaque utilisation avec de l'eau chaude.
- Vérifier la brosse à dents avant et après chaque utilisation et la jeter si elle présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes. Ne pas passer au lave-vaisselle.
- Remplacer la brosse à dents régulièrement (après 1 ou 2 mois d'utilisation).

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- Le brossage des dents doit se faire sous la supervision d'un adulte. Ne pas laisser votre enfant en bas âge se promener ou marcher à quatre pattes avec la brosse à dents dans les mains ou la bouche.



Bite & Brush / Starter & Clip

Der Beißring entspricht den Anforderungen der Norm EN 71.

MODE D'EMPLOI : Anneau de dentition :

- Stériliser l'anneau de dentition avant la première utilisation.
- Conçu pour être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Nettoyer fréquemment à l'eau savonneuse chaude.
- Peut-être stérilisé à froid, à la vapeur et au micro-ondes.



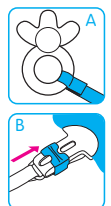
Pour la sécurité de votre enfant :

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.

MAM Clip : MODE D'EMPLOI :

- La fermeture velcro permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux anneaux de dentition, mais également aux sucettes à anneau, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore (illustration A).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration B).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches.
- Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.



Mini Cooler & Clip

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MAM Mini Cooler : MODE D'EMPLOI :

- Laver avant la première utilisation puis régulièrement avec de l'eau très chaude et un produit nettoyant doux. Apte au lave-vaisselle (dans le panier supérieur à une temp. max. de 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Pour renforcer l'effet rafraîchissant, mettre l'anneau de dentition au réfrigérateur pendant une heure.
- Seul le réfrigérateur est autorisé. Ne pas le placer dans le compartiment congélateur.
- **Ne pas le faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes. Lavez votre produit sous l'eau chaude.**



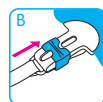
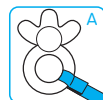
Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION!

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.
- L'anneau de dentition de MAM était spécialement développé pour les enfants de 0-3 ans. Les enfants plus âgés pourraient casser la partie remplie d'eau avec ses dents.
- L'eau distillée était contrôlée conformément aux instructions et est absolument sans risque.

MAM Clip : MODE D'EMPLOI :

- La fermeture velcro permet de fixer l'attache-sucette non seulement aux anneaux de dentition, mais également aux sucettes à anneau, aux petits jouets et bien d'autres accessoires encore (illustration A).
- Le clip de fixation s'ouvre en déplaçant la fermeture coulissante vers le cordon et se ferme en appuyant sur le mécanisme coulissant tout en le repoussant vers l'extrémité arrondie (illustration B).
- Fixer l'attache-sucette uniquement sur des vêtements.
- Le clip de fixation ne doit être stocké ou nettoyé qu'en position ouverte pour éviter les pertes de tension. Ne pas entreposer en position fermée.
- Procéder à un nettoyage régulier de l'attache-sucette avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux. Rincer minutieusement. Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'agents abrasifs, ceux-ci pouvant endommager le produit.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS!

- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais rallonger l'attache sucette !
- Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches.
- Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'attache sucette pendant le sommeil, que ce soit dans le lit, dans le berceau ou dans un lit-parapluie.
- Vérifier que les deux extrémités de l'attache sucette soient bien fixées avant de laisser votre enfant sans surveillance.
- L'attache sucette ne doit pas être utilisé comme anneau de dentition ou jouet.



Cooler, Bête & Play

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MODE D'EMPLOI Anneau de dentition :

- Laver avant la première utilisation puis régulièrement avec de l'eau très chaude et un produit nettoyant doux. Apte au lave-vaisselle (dans le panier supérieur à une temp. max. de 65 °C). Les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Pour renforcer l'effet rafraîchissant, mettre l'anneau de dentition au réfrigérateur pendant une heure.
- Seul le réfrigérateur est autorisé. Ne pas le placer dans le compartiment congélateur.
- **Ne pas le faire bouillir, ne pas passer au stérilisateur ni au four microondes. Lavez votre produit sous l'eau chaude.**



Pour la sécurité de votre enfant :

ATTENTION !

- L'examiner avec soin avant et après utilisation. Le jeter si abîmé.
- L'anneau de dentition de MAM était spécialement développé pour les enfants de 0-3 ans. Les enfants plus âgés pourraient casser la partie remplie d'eau avec ses dents.
- L'eau distillée était contrôlée conformément aux instructions et est absolument sans risque.



Bite & Relax Phase 1 / Phase 2

L'anneau de dentition répond aux exigences de la norme EN71.

MODE D'EMPLOI :

- Stériliser le mini anneau de dentition avant la première utilisation.
- Peut-être stérilisé au moyen de l'une des méthodes suivantes : stérilisation par ébullition, à froid, à la vapeur et au micro-ondes.
- Conçu pour être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C). Les colorants alimentaires risquent de décolorer les composants.
- Nettoyer fréquemment à l'eau savonneuse chaude.
- Ne pas s'inquiéter si l'anneau de dentition Bite & Relax se coince dans la bouche. Il ne peut pas être avalé et est conçu pour faire face à une telle situation. Le retirer aussi doucement que possible.



Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

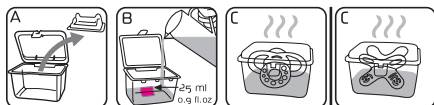
- Vérifier le mini anneau de dentition avant et après chaque utilisation et le jeter s'il présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements !



Boîte de stérilisation

Mode d'emploi :

- Retirer le dispositif de fermeture d'origine et les étiquettes éventuellement apposées sur la boîte.
- Retirer l'insert en plastique (figure A).
- Laver soigneusement le mini anneau de dentition et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que l'anneau de dentition, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !
- Remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure B).
- Placer le mini anneau de dentition dans la boîte.
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1 000 watts pendant 3 minutes (figure C).
- Laisser refroidir pendant un minimum de 10 minutes. Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et le mini anneau de dentition peuvent être encore brûlants après les 10 minutes de refroidissement !
- Pour utiliser le produit immédiatement, ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser sécher le mini anneau de dentition dans la boîte légèrement ouverte.
- Vérifier la température du mini anneau de dentition avant son utilisation !
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inappropriés peuvent être la cause d'un endommagement du micro-ondes, du mini anneau de dentition ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante !
- La boîte est exclusivement conçue pour les mini anneaux de dentition MAM !
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de la portée des enfants.
- Après une désinfection au micro-ondes, les mini anneaux de dentition conservés dans la boîte de stérilisation fermée resteront désinfectés pendant 48 heures maximum.
- Une efficacité prouvée contre les germes et bactéries les plus fréquemment rencontrés à la maison.



Désinfection en 3 minutes
– pour une durée de 48
heures max.

7. Jouet d'éveil

MAM Friends Lucy/Elle/Max/Bob

Mode d'emploi:

- Faire bouillir pendant 5 minutes avant la première utilisation. Ne pas refaire bouillir ou stériliser le produit ultérieurement. Le faire bouillir ou stériliser régulièrement pourrait l'endommager au fil du temps.
- Nettoyage régulier : essuyer la surface avec un chiffon humide et laisser sécher à l'air libre.
- Ne pas passer le produit au lave-vaisselle ni au micro-ondes.
- Ne pas mettre le produit au congélateur.
- Ce produit n'est pas un jouet de bain. Ne pas le laisser tremper dans l'eau.
- Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Contrôler le produit avant et après chaque utilisation et le jeter s'il présente des signes d'usure ou d'éventuels endommagements.
- L'emballage n'est pas un jouet ! Retirer tous les emballages avant d'utiliser le produit.
- Le produit étant fabriqué en caoutchouc naturel, de légères décolorations peuvent survenir.

En latex de caoutchouc naturel. Prudence en cas d'allergie au latex.

8. Nettoyage et stérilisation

MAM Soft Brush

MODE D'EMPLOI :

- Le goupillon pour biberon est fabriqué à base de matériaux de grande qualité : soies et goupillon pour tétine : TPE ; poignée : polypropylène.
- Nettoyer avant la première utilisation et ensuite à intervalles réguliers.
- Inspecter le goupillon avant chaque utilisation.
- Ne plus se servir du produit dès la détection des premiers signes d'endommagement ou d'usure. Les goupillons défectueux peuvent endommager les biberons et tétines.
- Pour garantir une bonne hygiène, bien rincer le goupillon pour biberon après utilisation et le laisser sécher dans un endroit bien ventilé.
- Pour désinfecter le produit, le laver à l'aide d'un détergent et d'eau chaude.
- Le goupillon pour biberon peut être lavé en lave-vaisselle (panier à couverts ou panier du haut) à basse température (~ 60 °C).
- Ne pas laisser le goupillon pour biberon reposer directement sur les soies souples dans le lave-vaisselle. Placer le goupillon pour biberon dans le panier à couverts ou le panier du haut, soies vers le haut, pour le lavage en lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Les colorants alimentaires risquent de décolorer le goupillon pour biberon.
- Ne pas faire bouillir, ni stériliser à la vapeur ou au micro-ondes.
- Les soies pourraient être déformées.
- Conçu pour nettoyer tous les biberons et toutes les tétines.
- Le goupillon Soft Brush convient tout particulièrement pour le nettoyage des MAM Cups.

Attention : Le goupillon Soft Brush n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée des bébés et enfants.

Microwave Steam Steriliser

Spécialement conçu pour les produits MAM. Pratique, le MAM Microwave Steam Steriliser est facile à utiliser et peut contenir jusqu'à 6 biberons MAM. Il a été prouvé que le Microwave Steam Steriliser de MAM est efficace contre les germes et bactéries les plus communément rencontrés dans les maisons. Cette méthode est complètement sûre et suffisante. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivez attentivement toutes les instructions et utilisez la fonction uniquement telle que décrite ici.

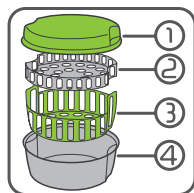
Toutes les sucettes et tous les composants des biberons et tasses MAM peuvent être stérilisés à la vapeur au micro-ondes, car ils ont été conçus pour résister à ce type de traitement intensif.

Composition : polypropylène

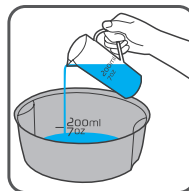
L'appareil fermé et rempli d'eau se place dans le micro-ondes. Une fois le micro-ondes mis à chauffer, l'eau se transforme en vapeur qui désinfecte le matériel.

Utilisation du Microwave Steam Steriliser :

- 1) Laver tous les produits (sucettes, biberons, etc.) et composants avec soin dans de l'eau légèrement savonneuse puis les rincer à l'eau claire.
- 2) Ouvrir le système de fermeture à clipser du stérilisateur vapeur pour micro-ondes. Retirer le couvercle. Ôter les paniers du haut et du bas en fonction de vos besoins.



- 1 couvercle
- 2 panier du haut
- 3 panier du bas
- 4 base



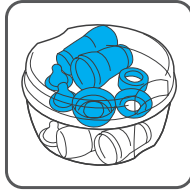
3) Verser exactement 200 ml d'eau dans la base du stérilisateur vapeur pour micro-ondes. Nous recommandons l'utilisation d'un verre mesureur. Veiller à respecter le marquage des mesures à l'intérieur de la base ! Mesurer exactement la quantité d'eau.

4) Pour commencer le nettoyage, démonter chaque produit en ses différents composants. Les biberons et tasses MAM doivent être entièrement démontés, base ventilée incluse. Stériliser à la vapeur des composants assemblés ou partiellement assemblés peut endommager le biberon.

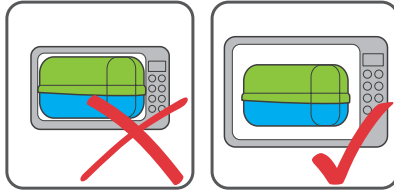
5) Placer les biberons et les composants dans le Microwave Steam Steriliser. Dans le Microwave Steam Steriliser MAM, les produits peuvent être placés à votre guise sur 2 niveaux. L'appareil peut accueillir :

- 6 MAM Easy Start™ Anti-Colic 160 ml, ou
- 4 MAM Easy Start™ Anti-Colic 270 ml, ou
- 5 MAM Easy Active™ Baby Bottle 330 ml, ou
- 6 MAM Easy Active™ Baby Bottle 270 ml,

plus des produits complémentaires tels que des sucettes.



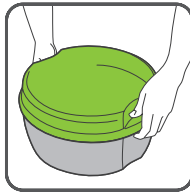
- 6) Une fois les produits placés à l'intérieur, replacer le couvercle et fermer à l'aide du système à clipser. Le couvercle doit s'encliqueter.
 7) Placer l'appareil dans le micro-ondes. Si l'appareil ne rentre pas dans le micro-ondes, vérifier que le couvercle s'est bien encliqueté.



- 8) L'appareil est compatible avec les micro-ondes de 650 à 1850 watts. Le temps nécessaire à la réalisation correcte d'un cycle complet dépend de la puissance du micro-ondes utilisé. Respecter les durées indiquées dans le tableau :

Puissance	Durée*	Temps de refroidissement
650 W – 1000 W	11 min	3 min
1050 W – 1800 W	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min
* puissance max.		

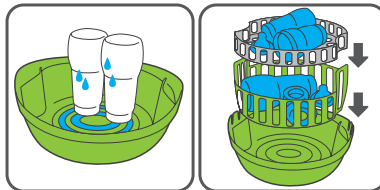
- 9) Laisser le Microwave Steam Steriliser refroidir avant de le retirer du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : minimum 3 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte.
 Garder le stérilisateur bien droit en le sortant du micro-ondes.



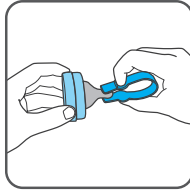
- 10) **Une fois l'opération terminée, les produits et composants restent désinfectés pour une durée de 48 heures max. à condition que le stérilisateur reste fermé.**

11) **ATTENTION** lors de l'ouverture du stérilisateur après utilisation. De la vapeur d'eau brûlante peut s'échapper et l'eau restant dans le fond peut être encore très chaude - RISQUE DE BRÛLURE.

12) L'eau résiduelle peut être évacuée en utilisant le couvercle comme égouttoir. Celui-ci comporte des rainures à l'intérieur permettant aux produits de s'égoutter. Les produits peuvent être placés séparément ou avec les paniers à l'intérieur du couvercle retourné.



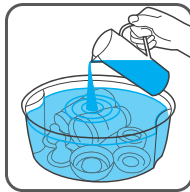
- 13) Utiliser la pince pour retirer et assembler les composants, et tout particulièrement les composants au contact direct avec la bouche de Bébé.



14) Vider tout excédent d'eau présent à l'intérieur du stérilisateur et essuyer ce dernier à l'aide d'un chiffon doux.

Consignes pour la stérilisation à froid :

- 1) Laver soigneusement les biberons et composants à l'eau chaude légèrement savonneuse puis rincer à l'eau claire.
- 2) Diverses solutions ou pastilles bactéricides en vente dans le commerce peuvent être utilisées dans le MAM Microwave Steam Steriliser.
- 3) Toujours suivre les indications du fabricant.
- 4) Remplir d'eau la base du stérilisateur vapeur pour micro-ondes. La quantité d'eau et la durée requises dépendent des instructions du fabricant de la solution ou des pastilles et du nombre de produits que vous souhaitez laver. Tous les composants doivent être entièrement immergés.



- 5) Les bulles d'air dans les biberons et autres composants affectent le bon déroulement du nettoyage et il est recommandé de les éliminer.
- 6) La solution de stérilisation doit être régulièrement renouvelée ; se référer aux instructions du fabricant.
- 7) Éliminer tout excédent de solution.

Informations à caractère général :

- Microwave Steam Steriliser doit uniquement être placé sur des surfaces solides, planes, sèches et non inflammables.
- Microwave Steam Steriliser est conçu pour être utilisé dans les micro-ondes en vente dans le commerce. Il doit y avoir suffisamment d'espace entre le micro-ondes et Microwave Steam Steriliser.
- Le stérilisateur ne doit pas toucher les parois du four. Ne pas chercher à faire entrer le stérilisateur de force dans le micro-ondes. L'utilisation dans des micro-ondes trop petits peut endommager le stérilisateur comme le four à micro-ondes.
- Ne pas utiliser l'appareil pour la stérilisation de pièces métalliques ou électroniques. Veiller à retirer tout élément présent dans des produits composites qui ne supporterait pas le traitement.
- Utiliser des quantités de liquide incorrectes peut endommager l'appareil comme le micro-ondes. Toujours utiliser la bonne quantité d'eau. L'excès ou l'insuffisance d'eau résultera en une performance réduite. Ne jamais placer l'appareil sans le remplir d'eau.
- Ne pas utiliser de produit de blanchiment.
- En cas d'utilisation d'un four micro-ondes combiné, veiller à ce que le Microwave Steam Steriliser ne soit pas exposé à la chaleur du grill car cela pourrait l'endommager.
- PRENDRE GARDE lors de la manipulation d'ustensiles récemment lavés : ceux-ci peuvent encore être chauds.
- Se laver les mains avant de toucher des produits désinfectés.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils souples ou des éponges. Les objets durs peuvent rayer la surface.
- Le Microwave Steam Steriliser peut être lavé au lave-vaisselle.
- Ne conserver l'appareil que dans son état sec.
- Afin de prévenir les dépôts calcaires, vider l'eau excédentaire et essuyer l'appareil avec un chiffon doux. Un chiffon humide suffit à débarrasser l'appareil des fines pellicules de dépôt calcaire. Les dépôts calcaires plus tenaces peuvent être enlevés avec du vinaigre de cuisine dilué.
- Afin d'éviter les dépôts calcaires persistants et de garantir le fonctionnement du Microwave Steam Steriliser, il est recommandé de détartre l'appareil à intervalles réguliers, notamment dans les régions où l'eau révèle une forte teneur en calcaire.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- Tenir tous les composants hors de portée des bébés et enfants.
- Ne jamais poser l'appareil à portée des enfants.

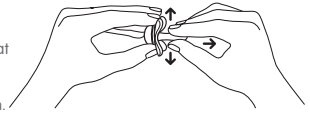
1. Speentjes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start / Supreme

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook of steriliseer vóór het eerste gebruik in water gedurende 5 minuten. Laat nog 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Reinig het product voor en na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen is vastgeklemd in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

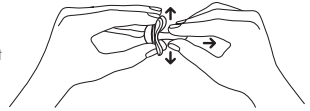
- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet. • Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen. • Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Night / Perfect Night / Supreme Night

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook vóór het eerste gebruik 5 minuten lang in water. Laat nog eens 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te waarborgen.
- Reinig het product vóór en na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen zich vastklemt in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- Bewaar de fopspeen overdag in daglicht – niet in direct zonlicht – hierdoor schijnt de knop in het donker.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen.
- Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Latex fopspenen

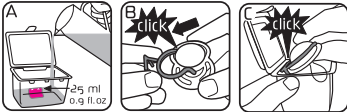
Deze producten voldoen aan de eisen van de norm EN 1400.

Gemaakt van natuurlijk latex. Stel de fopspenen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.

Single-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeen en box in zacht zeepwater en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Zo niet, dan zou dit er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, de magnetron vonken afgeeft of het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt.
- Eerst de box vasthouden en vullen tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Daarna de bevestigingsclip stevig vastmaken aan de fopspeen (afb. B) en dan het geheel in de box plaatsen met de speen naar beneden (afb. C).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd (afb. D).
- Volg de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces. Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeen kunnen na de 5 minuten afgekoeld nog erg heet zijn.
- Na sterilisatie in de magnetron, blijft de fopspeen die in een afgesloten box wordt bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Doe de box open voor onmiddellijk gebruik en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeen in de enigszins geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeen.
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben.
- Bewaar de bevestigingsclip voor toekomstig gebruik. Bij sterilisatie zonder de bevestigingsclip plaatst u de fopspeen in de box met de speen naar beneden.
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM fopspeenen. Bewaar alle onderdelen van de steriliseerbox buiten bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



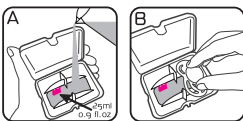
750 – 1000 W

D Aantal afzonderlijke boxen	1	2	3	4	5	6
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	5	6	7	8	9

Double-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder de pruts bestendige sluiting en eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeenen en box in zacht zeepwater af en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Dit zou er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt!
- Houd eerst de box vast en vul deze tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Doe vervolgens de fopspeen/fopspeenen in de box met het speentje naar beneden (afb. B).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd.
- Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces! Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeenen kunnen na 5 minuten afkoeling nog erg heet zijn!
- Na sterilisatie in de magnetron, blijven fopspeenen die in een afgesloten box worden bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Of doe de box open en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeenen in de licht geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeenen!
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeenen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben!
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM-fopspeenen!
- Bewaar de steriliseerbox buiten het bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



750 – 1000 W

Aantal double-boxen	1	2	3
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	7	9

Clip, Clip & Cover

De producten voldoen aan de eisen van de Europese norm EN 12586: 2007.

Gebruiksaanwijzing:

- Bij gebruik met een MAM fopspeen trekt u de transparante ring over de grijpknop (afbeelding A).
- Bij gebruik met een fopspeen met ring kan de fopspeen op twee manieren aan het fopspeenkoordje worden vastgemaakt: 1. Trek de transparante ring volledig over de ring van de fopspeen (afbeelding B) of 2. Bevestig het klittenband direct aan de ring van de fopspeen (afbeelding C).
- Het klittenband hecht niet alleen aan fopspenen, maar ook aan bijtringen, klein speelgoed en meer (afbeelding D).
- De clipsluiting gaat open door de schuiver in de richting van het bandje te trekken; de clipsluiting gaat dicht door de schuiver in de richting van het afgeronde uiteinde vast te klikken (afbeelding E).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende toestand worden bewaard en gereinigd om de spankracht van de clipveer te behouden. Niet in gesloten toestand bewaren.
- Reinig de clipsluiting en de flexibele ring regelmatig met warm water en een mild reinigingsmiddel. Grondig afspoelen. NIET UITKOKEN, met stoom of in de magnetron steriliseren.
- Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.



Clip & Cover

- Het speenhoesje op dezelfde manier reinigen als de clip of in de vaatwasser. Het speenhoesje kan ook worden uitgekookt (5 minuten) of in een magnetron- of stoomsterilisator worden gesteriliseerd. Vóór het steriliseren of reinigen in de vaatwasser moet het speenhoesje van het koordje worden gehaald.
- Het speenbescherming openen door hieraan te draaien, als het op de fopspeen is geplaatst (afbeelding F). Als het hoesje niet op de fopspeen is geplaatst, kan de speenbescherming worden geopend door uw vinger in de binnenkant van de opening te steken (afbeelding G).



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggoeien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het wordt niet aanbevolen om het fopspeenkoordje tijdens het slapen of in bed, de wieg of box te gebruiken.
- Controleer of beide uiteinden van het fopspeenkoordje goed zijn bevestigd, voordat u uw kind alleen laat.
- Het fopspeenkoordje mag niet als bijtring of speelgoed worden gebruikt.

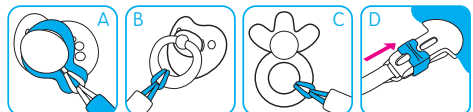


Clip it!, Clip it! & Cover

Het product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 12586: 2007.

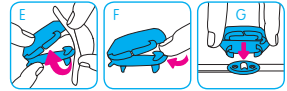
Gebruiksaanwijzing:

- Druk de ring, die is vastgemaakt aan de flexibele lus, over de knop van de fopspeen bij gebruik van een MAM-fopspeen of een andere fopspeen met knop (diagram A).
- Bevestig de flexibele lus rechtstreeks aan de handgreep van de fopspeen bij gebruik van een fopspeen met handgreep (diagram B).
- De flexibele lus houdt niet alleen fopspenen stevig vast maar ook bijtringen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram C).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde uiteinde te bewegen (diagram D).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet opbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip en de flexibele ring regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.
- De lengteregelaar kan worden gebruikt om het clipkoord makkelijk langer of korter te maken - hiervoor het koord omhoog of omlaag te trekken.
- Maakt u zich geen zorgen als de arm, pols of vinger van uw kind in de lus van het riempje vastraakt. Verwijder zo voorzichtig mogelijk. De textielus zal geen enkele schade veroorzaken.



Clip it! & Cover

- Reinig het beschermkapje op dezelfde manier als de clip of reinig het in de vaatwasser. Het beschermkapje kan ook worden gesteriliseerd door uit te koken (vijf min.) of in een magnetron- of stoomsterilisator. Verwijder het beschermkapje van het koord voordat u het steriliseert of in de vaatwasser doet.
- Zet het beschermkapje direct op de speen van de fopspeen en sluit het. Het beschermkapje is veilig vastgemaakt wanneer het om de basis van de speen vastklikt, direct achter het fopspeenschildje.
- Open het beschermkapje door het draaien wanneer het is vastgeklikt aan de speen van de fopspeen (diagram E). Wanneer het niet vastgeklikt is aan de fopspeen, kunt u het openen door uw vinger in de opening te duwen (diagram F).
- Om het beschermkapje te bevestigen, gemakkelijk fixeren aan de lengte-regelaar (Afbeelding G).



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide uiteinden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.
- Houd het beschermkapje uit de buurt van kinderen om verstikking te vermijden.

MAM Pod

Vrij van metalen. Alleen kunstmateriaal. PVC-vrij. Alle materialen voldoen aan de vereisten van EN 71-3.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN:

- Reinig de MAM Pod vóór elk gebruik onder warm water met zachte zeep of handafwasmiddel. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuurponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Grondig afspoelen – daarna drogen.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Houd het doosje buiten het bereik van kinderen, omdat het een herbruikbare verpakking is en geen speelgoed.
- Verleng nooit het koord, omdat dit wurggevaar kan veroorzaken.
- Gooi het product weg zodra het gebreken vertoont.



2. Babyflesjes & Accessoires

Easy Start™ Anti-Colic

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen/drinktuit) samenplakken. Dit betekent dat er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles kan stromen, waardoor de speen/drinktuit zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig een paar keer met uw duim of vingers over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.
- Drinktuit: Duw vóór het eerste gebruik voorzichtig op het mondstuk van de speen/drinktuit om te controleren of de gleuven goed opengaan.

Reinigen

- Vóór elk volgend gebruik, moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic. Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigingsoplossing (zoals zeepwater) staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen en trek de flespeen/drinktuit in alle richtingen. Vervang het product bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de fles beschadigen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft echter geen invloed op hun functie.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuurponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de flesonderdelen bevinden na het reinigen en vóór steriliseren.

Steriliseren

- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle flesonderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of onderdompelen in een sterilisatievloeistof.

- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de flesspeen/drinktuit) langer dan aanbevolen in een sterilisatievloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de speen/drinktuit kunnen aantasten.
- De fles voor het reinigen altijd uit elkaar halen. Nooit 'vastgedraaid' steriliseren. Dit kan de fles beschadigen en de schroefdraad van de fles vervormen.

Zelfsteriliserende functie van de Easy Start™ in de magnetron

Het is bewezen dat de zelfsteriliserende functie van de Easy Start™ Anti-Colic-fles effectief is in het doden van gewone huishoudbacteriën. Deze methode volstaat volledig en is veilig. Volg alle instructies zorgvuldig op voor het beste resultaat en gebruik het product alleen zoals voorgeschreven. Deze praktische, tijd- en energiebesparende functie kan worden bereikt in drie eenvoudige stappen. Maak afzonderlijke flesonderdelen altijd zorgvuldig schoon voordat u met dit proces begint!

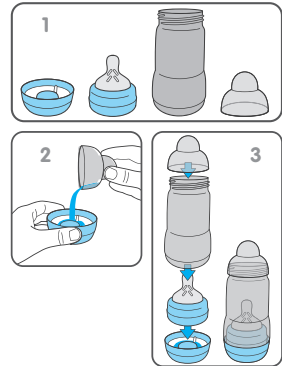
Stap 1: zet na het reinigen de flesonderdelen als volgt in elkaar: bodem met siliconen ventiel, speen met schroefring, fles en beschermkap.

Stap 2: meet 20 ml koud water af met behulp van de flessendop. Vul de bodem met siliconen ventiel met 20 ml koud water.

Stap 3: zet de schroefring met de speen in de flesbodem. Zet de fles erop. Draai de fles ALLEEN LICHTJES aan om te voorkomen dat heet water wegstroomt als de fles uit de magnetron wordt gehaald. DRAAI DEZE NIET VOLLEDIG VAST. Zet de beschermkap erop.

Stap 4: stel de timer van de magnetron in naar het aantal flessen dat gelijktijdig wordt schoongemaakt. Stel de magnetron in tussen 500 en 1000 W.

Aantal flessen dat tegelijkertijd wordt gesteriliseerd	1	2	3	4	5	6
Sterilisatietijd (min)	3	4	5	6	7	8



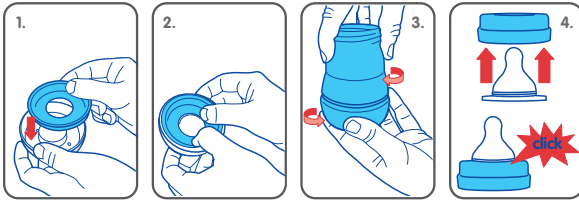
Stap 5: laat de fles na het zelfsteriliseren afkoelen voordat u deze uit de magnetron haalt. Aanbevolen afkoeltijd: minstens 10 minuten bij een geopende magnetrondeur. Wees voorzichtig wanneer u de bodem vasthoudt en houd de fles recht als u deze uit de magnetron haalt om te voorkomen dat eventueel heet water wegstroomt.

Nadat dit proces is voltooid, blijft de Easy Start™ maximaal 48 uur gedesinfecteerd na het zelfsteriliseren in de magnetron, mits de fles in elkaar gezet blijft zoals weergegeven in stap 3.

- Voor onmiddellijk gebruik: giet het water weg dat op de bodem achterblijft. Laat de flesonderdelen drogen.
- Bewaar de fles altijd met in elkaar gezette onderdelen.

In elkaar zetten

- Zet de fles in elkaar volgens de afbeelding hieronder, waarbij u ervoor zorgt dat het ventiel stevig/correct naar beneden is gedrukt en dat de onderdelen correct zijn vastgeschroefd.
- Zorg ervoor dat het ventiel goed is bevestigd en dat de bodem van de fles goed is vastgedraaid, voordat de fles wordt gevuld met vloeistof.



1. Plaats het siliconen ventiel in de flesbodem.
2. Druk de verhoogde rand van het siliconen ventiel stevig naar beneden.
3. Draai de gemonteerde bodem langzaam en voorzichtig op de onderkant van de fles.
4. Plaats de speen/drinktuit in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een "klik" hoort.

Voor correcte sterilisatie in de magnetron

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw magnetron of multifunctionele apparaat.
- **Zorg ervoor dat alle onderdelen van de zelfsteriliserende fles en magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG schoon zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Zo niet, dan zou het namelijk kunnen gebeuren dat het product smelt, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdekplaatje van de golfgeleider vlam vat!**
- De Easy Start™ Anti-Colic fles mag alleen op een stevige, vlakke ondergrond worden gezet.
- Zet de Easy Start™ Anti-Colic fles niet in het midden van het draaiplateau omdat dit tot ongelijkmatige verdeling van de warmte kan leiden.
- Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces.
- Plaats het product nooit zonder water in de magnetron.
- Haal het product onmiddellijk uit de magnetron als al het water verdampt is!
- Als u de bodem met te veel of te weinig water vult kan dat de fles beschadigen.
- Stel de magnetron altijd in op het juiste vermogen en de juiste duur.
- Als u gebruikmaakt van een combimagnetron, moet u ervoor zorgen dat de Easy Start™ Anti-Colic fles niet wordt blootgesteld aan de hitte van de grill omdat dit schade zal veroorzaken.
- WEES VOORZICHTIG wanneer u pas gedesinfecteerde onderdelen vastpakt: deze kunnen nog steeds heet zijn.
- Bewaar de fles altijd op een droge plaats.
- Was uw handen vóór het aanraken van gedesinfecteerde onderdelen.
- Wees voorzichtig wanneer u de bodem vasthoudt en houd de fles recht als u deze uit de magnetron haalt om te voorkomen dat eventueel

heet water wegstroomt.

- Was de Easy Start™ Anti-Colic fles niet na het desinfecteren.
- Raak de speen niet aan na het desinfecteren. Pak de speen vast bij de schroefring.

VERWARM-instructies:

- Verwarm de fles aan de hand van een van de volgende methodes: Zet in een flessenwarmer, houd onder warm stromend water of zet in een houder met verwarmd water.
- Giet **NOOIT** kokend water in de fles.
- Een afgesloten fles mag **NOOIT** worden verwarmd of gekoeld. Verwijder de beschermkap en speen of drinktuit (met schroefring) vóór het verwarmen, met name vóór verwarming in de flessenwarmer of magnetron. Oververhit de fles niet om beschadiging te voorkomen.
- Zet de fles **NOOIT** in een traditionele oven.
- Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Zet de fles niet in het midden van het draaiplateau omdat dit tot ongelijkmatige verdeling van de warmte kan leiden.
- Na het verwarmen van de fles, wikkelt u een lhandjdoek rond de bodem van de fles en kantelt u de fles zachtjes een aantal keren om het overtollige water uit de bodem te laten lopen.
- Na verwarming van de fles wordt aanbevolen om de bodem van de fles goed vast te draaien.
- Roer altijd grondig na het verwarmen van de fles om de warmte gelijkmatig te verdelen. • Bij de bereiding van zuigelingenvoeding altijd de door de fabrikant aanbevolen temperatuur aanhouden.
- Water koken en tot ca. 40-50°C (volg de specificatie van de fabrikant) laten afkoelen.
- Pas daarna de fles met afgekoeld water vullen en met de aanbevolen hoeveelheid melkpoeder mengen.
- Aanbevolen wordt om de voeding om te roeren in plaats van te schudden om eventuele luchtballen te vermijden die buikkrampjes zouden kunnen veroorzaken.
- Laat vervolgens tot drinktemperatuur afkoelen (ca. 37°C).
- Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft.

Verdere belangrijke informatie:

- De fles is gemaakt van polypropyleen; dit is een hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en relatief zacht materiaal. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening te vergroten.
- Laat baby's niet zelf drinken.
- Bewaar de fles altijd op een droge plaats.
- Bewaar spenen/drinktuiten en ventielen in een droge, afgesloten houder.
- Gebruik de bewaarbekers van MAM voor het invriezen van moedermelk.
- Gebruik altijd alleen MAM spenen/symmetrische drinktuiten met de MAM flessen.
- Gebruik uitsluitend suikervrije voeding en drankjes.
- Laat uw kind niet rondlopen met de fles om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby **NOOIT** in bed met een fles. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- De flesspeen en symmetrische drinktuit passen op alle MAM flessen en op de Trainer+.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooi bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Feel Good – Premium Glass Bottle

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Dit betekent dat er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles kan stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig een paar keer met uw duim of vingers over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.

Reinigen

- Vóór elk volgend gebruik, moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic. Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigingsoplossing (zoals zeepwater) staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen en trek de flessenspeen in alle richtingen. Weggooi bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging, barsten of glassplinters aan de binnen- en buitenkant van de fles.
- Plotselinge temperatuurswisselingen kunnen ertoe leiden dat glazen flessen barsten of breken.
- Laat glazen flessen nooit onbewaakt achter in kokend water, aangezien het glas beschadigd kan raken door het ongecontroleerde botsen tegen de pot of andere glazen onderdelen. We raden aan het glazen lichaam van de fles afzonderlijk te koken.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen als het product nog in elkaar zit, kan de fles zelf en/

of de plastic onderdelen beschadigen.

- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de plastic/siliconen onderdelen.
- Maak geen gebruik van schurende reinigingsmiddelen of van welke metalen voorwerpen dan ook om het product te reinigen of om in de inhoud ervan te roeren. Dit kan het glas beschadigen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt om schade aan het glas en/of de opdruk te voorkomen. Harde schuursponzen kunnen krassen achterlaten op het glas en de plastic onderdelen.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de flesonderdelen bevinden na het reinigen en vóór steriliseren.

Steriliseren

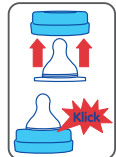
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle flesonderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of onderdompelen in een sterilisatie vloeistof.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de flessenspeen) langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de speen kunnen aantasten.
- Plaats de glazen fles niet in het bovenste rek van de MAM Microwave Steam Steriliser aangezien het gewicht van de fles de lade kan vervormen.
- Zet NOOIT flesonderdelen in elkaar bij het steriliseren. Dit kan de fles beschadigen en de schroefdraad van de fles vervormen.

VERWARM-instructies:

- Verwarm de fles aan de hand van een van de volgende methodes: Zet in een flessenwarmer, houd onder warm stromend water of zet in een houder met verwarmd water.
- Giet NOOIT kokend water in de fles.
- Een afgesloten fles mag NOOIT worden verwarmd of gekoeld. Verwijder de beschermkap en speen (met schroefring) vóór het verwarmen, met name vóór verwarming in de flessenwarmer of magnetron. Oververhit de fles niet om beschadiging te voorkomen.
- Zet de fles NOOIT in een traditionele oven.
- Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Zet de fles niet in het midden van het draaiplatform omdat dit tot ongelijkmatige verdeling van de warmte kan leiden.
- Roer altijd grondig na het verwarmen van de fles om de warmte gelijkmatig te verdelen, maar gebruik geen metalen voorwerpen.
- Bij de bereiding van zuigelingenvoeding altijd de door de fabrikant aanbevolen temperatuur aanhouden.
- Water koken en tot ca. 40-50°C (volg de specificatie van de fabrikant) laten afkoelen.
- Pas daarna de fles met afgekoeld water vullen en met de aanbevolen hoeveelheid melkpoeder mengen.
- Aanbevolen wordt om de voeding om te roeren in plaats van te schudden om eventuele luchtballen te vermijden die buikkrampjes zouden kunnen veroorzaken.
- Laat vervolgens tot drinktemperatuur afkoelen (ca. 37°C).
- Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft.
- Let op: het glas is heet na het opwarmen.

Verdere belangrijke informatie

- De fles is gemaakt van natuurlijk glas en is zodoende hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en relatief kwetsbaar. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening van de speen te vergroten.
- Laat baby's niet zelf drinken. Laat kinderen niet rondlopen met een glazen fles om letsel te voorkomen.
- Bewaar de fles altijd op een droge plaats.
- Bewaar de spenen in een droge, afgesloten houder.
- Gebruik altijd MAM spenen bij de MAM flessen.
- Gebruik uitsluitend suikervrije voeding en drankjes.
- Stop uw baby NOOIT in bed met een fles. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- De flesspeen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.
- De fles is geschikt voor MAM spenen, afsluitschijfjes en de MAM afkolfpompen.
- Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.



Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Glazen flessen kunnen breken.
- Gebruik dit product niet met handgrepen omdat het kan breken als het valt.



Easy Active™ Baby Bottle

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.
- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de speen) samenplakken. Dit betekent dat er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de fles kan stromen, waardoor de speen zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig een paar keer met uw duim of vingers over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.

Reinigen

- Vóór elk volgend gebruik, moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic. Laat de onderdelen niet langer dan aanbevolen in een reinigingsoplossing (zoals zeepwater) staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen en trek de flessenspeen in alle richtingen. Vervang het product bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de fles beschadigen.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de flesonderdelen bevinden na het reinigen en vóór steriliseren.

Steriliseren

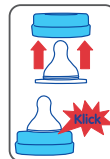
- Om alle flesonderdelen goed te reinigen/steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle flesonderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of onderdompelen in een sterilisatie vloeistof.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de flessenspeen) langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de speen kunnen aantasten.
- Zet NOOIT flesonderdelen in elkaar bij het steriliseren. Dit kan de fles beschadigen en de schroefdraad van de fles vervormen.

VERWARM-instructies:

- Verwarm de fles aan de hand van een van de volgende methodes: Zet in een flessenwarmer, houd onder warm stromend water of zet in een houder met verwarmd water.
- Giet NOOIT kokend water in de fles.
- Een afgesloten fles mag NOOIT worden verwarmd of gekoeld. Verwijder de beschermkap en speen (met schroefring) vóór het verwarmen, met name vóór verwarming in de flessenwarmer of magnetron. Oververhit de fles niet om beschadiging te voorkomen.
- Zet de fles NOOIT in een traditionele oven.
- Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Zet de fles niet in het midden van het draaiplateau omdat dit tot ongelijkmatige verdeling van de warmte kan leiden.
- Roer altijd grondig na het verwarmen van de fles om de warmte gelijkmatig te verdelen.
- Bij de bereiding van zuigelingenvoeding altijd de door de fabrikant aanbevolen temperatuur aanhouden.
- Water koken en tot ca. 40-50°C (volg de specificatie van de fabrikant) laten afkoelen.
- Pas daarna de fles met afgekoeld water vullen en met de aanbevolen hoeveelheid melkpoeder mengen.
- Aanbevolen wordt om de voeding om te roeren in plaats van te schudden om eventuele luchtbelletjes te vermijden die buikkrampjes zouden kunnen veroorzaken.
- Laat vervolgens tot drinktemperatuur afkoelen (ca. 37°C).
- Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft.

Verdere belangrijke informatie

- De fles is gemaakt van polypropyleen; dit is een hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en relatief zacht materiaal. Oefen er geen zware druk op uit om te voorkomen dat de werking van het product wordt aangetast.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening van de speen te vergroten.
- Laat baby's niet zelf drinken.
- Bewaar de fles altijd op een droge plaats.
- Gebruik de bewaarbekers van MAM voor het invriezen van moedermelk.
- Bewaar spenen en ventielen in een droge, afgesloten houder.
- Gebruik altijd MAM spenen bij de MAM flessen.
- Gebruik uitsluitend suikervrije voeding en drankjes.
- Laat uw kind niet rondlopen met de fles om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby NOOIT in bed met een fles. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- De flesspeen past op alle MAM flessen met een brede opening en op de Trainer+.
- Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan totdat u een "klik" hoort.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.



Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Noot bevestigingen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Trainer +

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik:

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.

Reinigen:

- Vóór elk volgend gebruik moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke onderdelen van de Trainer+ en trek de flessenspeen/drinktuit in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Om alle Trainer-onderdelen goed te reinigen MOET de fles uit elkaar worden gehaald. Reinigen zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de Trainer+ beschadigen.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C).
- Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de onderdelen van de Trainer+ bevinden na het reinigen.

Steriliseren:

- Om alle Trainer-onderdelen goed te steriliseren MOET de fles uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle Trainer-onderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatie vloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de flessenspeen/drinktuit) langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de speen/drinktuit kunnen aantasten.
- Zet NOOIT Trainer-onderdelen in elkaar bij het steriliseren. Dit kan de Trainer+ beschadigen en de schroefdraad van de Trainer+ vervormen.

Het in elkaar zetten van de SPEEN/DRINKTUIT: plaats de speen/drinktuit in de bovenste schroefring van de Trainer+ en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort. Plaats de handgrepen over de hals van de Trainer+ en schroef deze stevig vast op de ring met speen/drinktuit.

Verwarmingsinstructies:

- Giet NOOIT kokend water in de Trainer+.
- Een afgesloten Trainer+ mag NOOIT worden verwarmd of gekoeld. Verwijder de beschermkap en speen of drinktuit (met schroefring) vóór het verwarmen, met name vóór verwarming in de flessenwarmer of magnetron. Oververhit de Trainer+ niet om beschadiging te voorkomen.
- Zet de Trainer+ NOOIT in een traditionele oven.
- Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden.
- Roer altijd grondig na het verwarmen van de Trainer+ om de warmte gelijkmatig te verdelen.
- Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft. Bewaar of gebruik het product niet voor hete dranken (boven 40 °C).

Verdere belangrijke informatie:

- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopeningen te vergroten.
- Bewaar de Trainer+ altijd op een droge plaats.
- Gebruik altijd alleen MAM spenen/symmetrische drinktuiten met de MAM Trainer+.
- Als de beker wordt gebruikt voor koolzuurhoudende dranken kan niet worden gegarandeerd dat hij niet lekt.
- Laat uw baby niet rondlopen met de Trainer+ om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby NOOIT in bed met een Trainer+. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

MAM-speentje

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.
De MAM speen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.

Reinigen en steriliseren:

- Reinig de speen vóór het eerste gebruik en leg deze gedurende 5 min in kokend water.

- Reinig de speen bij elk volgend gebruik zorgvuldig in warm zeepwater. Spoel het product af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de speen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 min koken in water of onderdompelen in een sterilisatie vloeistof. Laat de speen na het steriliseren afkoelen.
- Laat de speen niet langer dan aanbevolen in sterilisatie vloeistof staan en stel deze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de functie van het product negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de speen kunnen aantasten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de speen bevinden na het reinigen en steriliseren.

Verdere belangrijke informatie:

- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen en trek de flessenspeen in alle richtingen. Vervang het product bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening te vergroten.
- Bewaar de spenen in een droge, afgesloten houder.
- De flesspeen past op alle MAM flessen en op de Trainer+.
- Plaats de speen in de bovenste schroefring van de fles en druk deze aan ("klik").

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

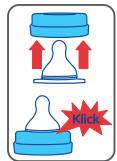
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooi bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als popspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Drinktuitje ultra-soft voor MAM-flessen

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste gebruik en leg deze gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- inspecteer grondig vóór elk gebruik en trek de voedingsluit in alle richtingen. Weggooi bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Reinig de drinktuit bij elk volgend gebruik zorgvuldig in warm zeepwater. Spoel het product af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de drinktuit.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatie vloeistof. Laat de drinktuit afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat de drinktuit niet langer dan aanbevolen in reinigings-/sterilisatie vloeistof staan en stel deze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de functie van het product negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de drinktuit kunnen aantasten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de drinktuit bevinden na het reinigen en voor het steriliseren.
- Het in elkaar zetten van de DRINKTUIT: plaats de drinktuit in de bovenste schroefring van de fles of Trainer+ en druk deze aan totdat u een 'klik' hoort.



Verdere belangrijke informatie:

- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopening te vergroten.
- Bewaar drinktuiten in een droge, afgesloten houder.
- De drinktuit is geschikt voor alle MAM flessen en de Trainer+.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

NL: Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooi bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als popspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Hold my Bottle Day&Night / Hold my Cup grepen

GEbruIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Geschikt voor gebruik in het bovenste rek van de vaatwasser (max. 65 °C).
- Leg vóór het eerste gebruik gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Roer grondig na het verwarmen om de warmte gelijkmatig te verdelen.
- Bewaar de nachthandgreep overdag in daglicht – niet in direct zonlicht – hierdoor licht hij op in het donker.
- Onder ledlicht laadt de nachthandgreep niet op.
- Laat uw baby niet rondlopen of kruipen met het product in zijn/haar hand of mond.
- De handgrepen zijn gemaakt van speciaal hoogwaardig plastic, dit is hygiënisch, gemakkelijk te reinigen en duurzaam. Vermijd zware druk – dit kan de vorm van de handgrepen negatief beïnvloeden. Tip: De MAM Hold my Bottle handgrepen zijn niet geschikt voor de MAM Easy Start™ Anti-Colic 130 ml.

Afsluitplaatjes

De afsluitplaatjes zijn compatibel met alle MAM flessen en de Trainer+ die aan de eisen van de norm EN 14350:2020 voldoen.

GEbruIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste en na elk volgend gebruik.
- Leg vóór het eerste gebruik afzonderlijk gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer vóór ieder gebruik en gooi product weg als er gebreken of zwakke plekken te zien zijn.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Bij het steriliseren kan één van de volgende methodes worden gebruikt: stoomsterilisatie elektrisch of in de magnetron (volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of onderdempelen in een sterilisatie vloeistof.
- Laat niet langer dan aanbevolen in een reinigungsoplossing staan – dit zou de productfunctie negatief kunnen beïnvloeden.
- Stel niet bloot aan direct zonlicht of hitte.
- Bewaar in een droge, afgesloten houder.

Belangrijk: Bijna alle MAM flessen zijn geschikt voor de vriezer – met uitzondering van de MAM Easy Start™ Anti-Colic. De MAM Easy Start™ Anti-Colic kan alleen in de koelkast worden gehouden!

Assemblage: Trek het sluitplaatje door de schroefring tot het vastklikt ('klik').

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind – WAARSCHUWING!

- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.



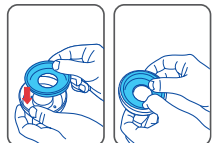
MAM Easy Start™ Anti-Colic bodemventielen

Het ventiel is geschikt voor alle MAM Easy Start™ flessen.
Alle MAM Anti-Colic flessen voldoen aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig de ventiel vóór het eerste gebruik en leg deze gedurende 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Reinig de ventiel bij elk volgend gebruik zorgvuldig in warm zeepwater. Spoel het product af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic. Laat de ventiel niet langer dan aanbevolen in een reinigungsoplossing (zoals zeepwater) staan – dit zou de functie van het product negatief kunnen beïnvloeden.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke flesonderdelen. Vervang het product bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C); voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de ventiel.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, dit kan de product beschadigen.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of onderdempelen in een sterilisatie vloeistof. Laat de ventiel na het steriliseren afkoelen.
- Laat de ventiel niet langer dan aanbevolen in sterilisatie vloeistof staan en stel deze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de functie van het product negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de ventiel kunnen aantasten.
- Bewaar de ventielen in een droge, afgesloten houder.

Assemblage: Plaats het siliconen ventiel in de flesbodemp. Druk de verhoogde rand van het siliconen ventiel naar beneden.



Voor de veiligheid en welzijn van uw kind – WAARSCHUWING!

- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.

MAM Thermal Bag

Gebruiksaanwijzingen:

- De Thermal Bag is geschikt voor het bewaren van gekookt, heet water of thee. Het temperatuurverloop van de inhoud van de fles is afhankelijk van de vulhoeveelheid en de vul- en omgevingstemperatuur. De aanbevolen vultemperatuur van het gekookte water is 95° C. Aanbeveling: Fles direct vóór het gebruik met heet water doorspoelen. Pas op: Vóór het voeden altijd de temperatuur van het voedingsmiddel controleren. Schoonmaken: De Thermal Bag met een vochtig doekje en milde zeepsop schoonmaken. De binnenvoering na elk gebruik controleren. Melkrestjes onmiddellijk verwijderen.

PAS OP:

- De babyfles alleen in gesloten toestand in de Thermal Bag doen. De Thermal Bag is geen speelgoed. Altijd buiten bereik van kinderen bewaren.

Milk Powder Box

Gebruiksaanwijzing:

- Vóór het eerste gebruik reinigen.
- Voor sterilisatie kan één van de volgende methodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron overeenkomstig de instructies van de fabrikant), uitkoken in water of een vloeibare sterilisatieoplossing.
- Geschikt voor de vaatwasmachine tot een temperatuur van 65°C in het bovenste rek. Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Altijd in geopende toestand (clipsluitingen en deksel) schoonmaken, steriliseren en bewaren.
- **Niet geschikt voor het bewaren van vloeistoffen.**
- Tijdens het vervoer kan een kleine hoeveelheid poeder tussen de compartimenten komen.

Gebruik:

- De box bestaat uit een onderste gedeelte met 3 compartimenten en een deksel met 3 clipsluitingen. De compartimenten zijn bestemd voor á één grote portie melkpoeder (tot 40 g á compartiment).
- Verwijder het deksel volledig.
- Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn.
- Vul de compartimenten met de melkpoeder. Elk compartiment bevat één portie.
- Doe het deksel er weer op en zorg dat de clipsluitingen stevig zijn gesloten zodat er geen poeder gemorst kan worden.
- Om de inhoud te gebruiken, opent u de clipsluiting van het gewenste compartiment en houdt u de opening open met uw duim.
- Na gebruik weer goed sluiten.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind - Waarschuwing!

- Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Bottle and Baby Food Warmer

Neem a.u.b. de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u de flessen- en potjeswarmer voor de eerste keer gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.

Algemeen over de functie van de Babyflessen- en potjeswarmer:

De Babyflessen- en potjeswarmer verwarmt automatisch met behulp van verwarmd water. De verwarming vindt betrouwbaar en behoeftzaam plaats om verlies van voedingsstoffen te vermijden. Hoe lang het duurt tot de voeding de juiste temperatuur heeft bereikt, is altijd afhankelijk van de grootte van de fles of resp. het potje, de hoeveelheid en soort voeding en de temperatuur vóór het verwarmen – bij voeding uit de koelkast (ca. 5°C – 8°C) duurt het verwarmen langer dan bij voeding op kamertemperatuur (ca. 19 - 20°C). Onze overzichtstabel op pagina 33 biedt u richtwaarden voor het verwarmen in de Babyflessen- en potjeswarmer. Tijdens het verwarmen dient u de temperatuur van de voeding te controleren. Roer de inhoud van het flesje of potje met een schone lepel om, zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het uit op de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. Het water wordt door een verwarmingsplaat in het onderste deel van de Babyflessen- en potjeswarmer verwarmd en verwarmt zodoende door warmteafgifte het flesje of potje. Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt de controlelamp afwisselend aan en uit daar het water op een constante temperatuur gehouden wordt. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Veiligheidsinstructies

1. Dit apparaat is geen speelgoed!
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt, omdat zij niet bekend zijn met de gevaren die elektrische apparaten met zich meebrengen. Ook reiniging en onderhoud mogen niet aan kinderen worden overgelaten. Het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen bewaren.
3. Dit apparaat kan door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen met een gebrek aan ervaring en/of een gebrek aan kennis worden gebruikt, mits dit onder goed toezicht gebeurt of mits ze goed zijn voorgelicht over een veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren die aan het gebruik verbonden zijn, begrijpen.
4. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
5. De voeding mag niet te lang worden verwarmd.
6. Controleer altijd de temperatuur van de voeding voordat u gaat voeden. Roer daarbij eerst de inhoud van de fles of het potje om, zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2-3 druppels van de vloeistof of voeding op de rug van uw hand of op uw pols.
7. Uitgebreide reinigingsinstructies vindt u in punt 5 „Reiniging en onderhoud van het apparaat“.
8. Om risico's te vermijden mag deze babyflessen- en potjeswarmer niet voor andere doeleinden dan het verwarmen en warm houden van babyvoeding worden gebruikt.
9. **Let op:** Tijdens gebruik is het oppervlak van het verwarmingselement zeer heet en ook na gebruik van het apparaat is het oppervlak nog heet.
10. Wanneer het meegeleverde netsnoer defect is, mag het vanwege eventuele risico's uitsluitend door de fabrikant, de klantendienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen.
11. Dit apparaat mag niet in vloeistof worden ondergedompeld.
12. Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt.
13. Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en niet gebruikte componenten zodat uw kind geen letsel kan oplopen of iets kan inslikken.
14. Sluit het apparaat alleen aan op stroomspanningen overeenkomstig het typeplaatje op de onderzijde van het apparaat.
15. Gebruik het apparaat niet binnen de reikwijdte van kinderen. Beveilig het netsnoer en let erop dat er niet per ongeluk aan getrokken wordt zodat het apparaat op de grond valt.
16. Het apparaat moet voor de werking op een droog en vlak oppervlak neergezet worden.
17. Vul voor het verwarmen altijd voldoende water in het apparaat. Zet daarbij eerst het flesje of potje inclusief het mandje in het apparaat voordat u er water in vult. Om een optimale verwarming te garanderen, dient u erop te letten dat de binnenruimte volledig met water is gevuld.
18. Vul het apparaat nooit tot de bovenkant met water.
19. **Let op:** Tijdens de werking wordt het water in het apparaat zeer heet.
20. Schakel het apparaat nooit in zonder water en transporteer het niet tijdens de werking.
21. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.
22. Controleer de flessen- en potjeswarmer voor elk gebruik en gebruik hem alleen wanneer het apparaat en het netsnoer intact zijn. Bij eerste tekenen van beschadiging moet het betreffende onderdeel worden verwijderd of gerepareerd.
23. Het apparaat mag alleen door een vakwerkplaats geopend worden. Anders vervalt de garantie. Reparaties mogen alleen door vakkrachten uitgevoerd worden. Door onakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevarenbronnen voor de gebruiker ontstaan. Dit geldt ook voor het vervangen van het netsnoer.
24. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed.

2. Verwarmen van babyflesjes

Plaats het flesje met het mandje in de flessen- en potjeswarmer. Giet vervolgens zoveel water in de binnenruimte tot deze volledig gevuld is resp. de vulhoogte van het flesje (bijv. MAM Anti Colic - 160ml) bereikt is. Let erop dat er geen water in de fles of over de rand van de flessen- en potjeswarmer loopt. Stel de draaiknop (temperatuurregelaar) op het gewenste temperatuurbereik in. Het rode lampje gaat branden. Wij adviseren, afhankelijk van de uitgangstemperatuur van de voeding, voor kleine (ca. 160 ml) en grote (ca. 260 ml) babyflesjes stand 4 of 5 van de temperatuurregelaar. Opdat de warmte zich gelijkmatig verdeelt, roert u de inhoud van het flesje regelmatig met een lepel om. Naar gelang de grootte van het flesje, de hoeveelheid en de uitgangstemperatuur kan de duur van de verwarming verschillen. Let hiervoor a.u.b. op onze overzichtstabel met de betreffende richtwaarden op pagina 33. Zodra de betreffende temperatuur is bereikt, schakelt het controlelampje afwisselend aan en uit omdat het water op een constante temperatuur wordt gehouden. Voor het warm houden zet u de draaiknop terug op stand 2 - 3. Meer informatie over het warm houden van babyvoeding vindt u op pagina 18. Na het gebruik zet u de flessen- en potjeswarmer weer uit door de draaiknop tot de aanslag tegen de klok in te draaien. Trek de stekker altijd uit het stopcontact en giet het water weg. Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Voor de gezondheid van uw kind – Waarschuwing:

Controleer, voor u uw kind voedt, of de inhoud de juiste temperatuur heeft. Roer de inhoud van het flesje resp. het potje met een lepel om zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het aan de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. De flesinhoud niet oververhitten en niet opnieuw verwarmen. Na de maaltijd de resten weggooiën.

3. Verwarmen van potjes babyvoeding

Verwijder het etiket van de babyvoeding. Het kan bij het verwarmen loslaten en in de binnenruimte vastplakken. Verwijder het deksel van het potje. Zet het potje met het mandje in de flessen- en potjeswarmer. Giet zoveel water in de binnenruimte tot deze volledig gevuld is. Let erop dat er geen water in de fles of over de rand van de flessen- en potjeswarmer loopt. Stel de draaiknop (temperatuurregelaar) op het gewenste temperatuurbereik in. Het rode lampje gaat branden. Wij adviseren voor kleine en grote babyvoedingen stand 5 van de temperatuurregelaar. Omdat de warmte zich gelijkmatig verdeelt, roert u de inhoud van het potje regelmatig om. Naar gelang de soort voeding, de hoeveelheid en de uitgangstemperatuur kan de duur van de verwarming verschillen. Let hiervoor a.u.b. op onze overzichtstabel met de betreffende richtwaarden op pagina 33. Zodra de betreffende temperatuur is bereikt schakelt het controlelampje afwisselend aan en uit omdat het water op een constante temperatuur wordt gehouden. Voor het warm houden zet u de draaiknop terug op stand 2 - 3. Let a.u.b. ook op de aanwijzingen voor het warm houden van babyvoeding op pagina 18. Na het gebruik zet u de flessen- en potjeswarmer weer uit door de draaiknop tot de aanslag tegen de klok in te draaien. Trek de stekker altijd uit het stopcontact en giet het water weg.

Voorzichtig: het water in de flessen- en potjeswarmer kan zeer heet worden.

Voor de gezondheid van uw kind – Waarschuwing:

Controleer, voor u uw kind voedt, of de inhoud de juiste temperatuur heeft. Roer de inhoud van het flesje resp. potje met een lepel om zodat de warmte zich sneller gelijkmatig verdeelt. Test de temperatuur vervolgens met 2 tot 3 druppels op de rug van de hand (tip: probeer het aan de huidplooi die door het spreiden van de duim op de handrug wordt gevormd) of aan de pols. De flesinhoud niet oververhitten en niet opnieuw verwarmen. Na de maaltijd de resten weggooiën.

4. Verwarmen en warm houden van babyvoeding

Wij adviseren alleen direct voor de maaltijd vers bereide babyvoeding. Door te lang warm houden kunnen belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en bovendien kunnen er door de warmte bacteriën worden gevormd. Let erop dat de flesjes en spenen steeds onberispelijk gereinigd en kiemvrij zijn. Flesjes en spenen na elke maaltijd onmiddellijk reinigen, daarna koken of steriliseren, bijv. in de MAM sterilisator. U kunt flesjes en spenen in de vaatwasmachine reinigen, maar dit vervangt de sterilisatie niet. De MAM sterilisator steriliseert veilig en betrouwbaar - door waterdamp zonder chemische toevoegingen. Bij biedt plaats aan max. 7 flesjes met brede halzen of aan 9 standaard babyflesjes. Na het steriliseren schakelt hij automatisch uit en spaart zodoende waardevolle energie en tijd in het dynamische dagelijkse babyleven. Flesjes en flesspenen kunnen tot de volgende maaltijd in de MAM sterilisator bewaard worden.

Moedermelk:

Verwarmde moedermelk direct voeden, maximaal 5 – 10 minuten warm houden. Resten niet opnieuw verwarmen maar direct weggooiën. Moedermelk mag ca. 15 minuten voor het verteer verwarmd worden.

Flesvoeding:

Bereid de melkvoeding altijd vers en voed het flesje binnen een uur. Houd de fles in geen geval langere tijd warm omdat er anders bacteriën worden gevormd. De rest van het flesje niet tot de volgende maaltijd bewaren. Resten van een melkvoeding nooit opnieuw opwarmen maar a.u.b. direct verwijderen.

Bijvoeding / potjes babyvoeding:

De aanbevolen duur voor het warm houden van babyvoeding, of dit nu uit een potje, vers bereid of aangevoerd wordt, is afhankelijk van de ingrediënten en de samenstelling. Als de inhoud eiwithoudend is (bijv. eieren, gevogelte, kalfsvlees, rundvlees) kan het maximaal 45 minuten warm gehouden worden. Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht. Groente en fruit zonder toevoeging van eiwit kan ca. 4 uur warm gehouden worden. Bij een angebroken potje bestaat er gevaar dat er bacteriën in de voeding komen en zich vermenigvuldigen. Verwarmde voeding uit een potje kan direct met een lepel gevoerd worden, daarom principeel niet bewaren maar direct verwijderen. Een geopend potje waaruit een deel voor een maaltijd werd genomen, kan weer worden gesloten en naar gelang het product 1 tot 3 dagen in de koelkast bewaard worden. Let hiervoor op de aanwijzingen van de fabrikant.

5. Reiniging en onderhoud van het apparaat

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Het apparaat niet reinigen wanneer het nog heet is. Gebruik geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen en ook geen pannensopjes, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen. Trek na elk gebruik van het apparaat de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat met een vochtige doek schoon om kalkafzetting te voorkomen. Maak alle onderdelen droog. Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Trek ook daarvoor de stekker uit het stopcontact. Het apparaat niet ontkalken wanneer het heet is. Gebruik voor het ontkalken huishoudzijn of een in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel. Volg de gebruiksinstructies van de fabrikant. Gebruik nooit chemische oplossingen of reinigingstabletten. Het mandje voor flessen en potjes is geschikt voor de vaatwasmachine. Macht er ooit een reparatie aan het apparaat nodig zijn, probeert u het dan niet zelf te openen, maar wendt u zich tot het in deze gebruiksaanwijzing genoemde adres. Dompel het apparaat nooit onder water en was het ook nooit in de vaatwasmachine.

6. Technische gegevens

Spanning: ~220 – 240 V • 50/60 Hz / vermogensopname: 100 Watt

7. Garantie

Er bestaat een wettelijke garantie van 2 jaar vanaf de koopdatum bij overhandiging van de aankoopnota. Een uitzondering vormt schade die resulteert uit natuurlijke slijtage, onvakkundig gebruik en ontbrekend of verkeerd onderhoud. Bij zorgvuldige behandeling en inachtneming van de gebruiksaanwijzing verleent de fabrikant. 2 jaar garantie vanaf de koopdatum. Netsnoer en stekker zijn van de garantie uitgesloten. Bij het inzenden van het apparaat moet in elk geval de aankoopnota (kassabon) worden toegevoegd.

8. Reparatieaanwijzingen

Mocht er ooit een reparatie aan het apparaat nodig zijn, probeert u het dan niet zelf te openen, maar wendt u zich tot het in deze gebruiksaanwijzing genoemde adres. Het apparaat mag niet geopend worden. In geval van schade of bij defect netsnoer moet het apparaat direct aan de MAM klantendienst worden gestuurd. **Attentie:** door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.

9. Afvalverwijderingsinformatie voor gebruikers uit particuliere huishoudens



Attentie: verwijder het apparaat niet bij het normale huisvuil! Volgens een nieuwe EU-richtlijn, die de reglementaire terugname, behandeling en recycling van gebruikte elektronische en elektrische apparaten voorschrijft, moeten oude elektrische en elektronische apparaten apart verwijderd worden. Na de invoer van de richtlijn in de EU-lidstaten kunnen particuliere huishoudens hun gebruikte elektrische en elektronische apparaten nu kosteloos aan vastgelegde inzamelplaatsen afgeven*.

*) Nadere details krijgt u van de gemeenteadministratie.

Door de reglementaire verwijdering draagt u ertoe bij dat oude apparaten op een juiste manier ingezameld, behandeld en gebruikt worden. Hierdoor worden eventuele schadelijke invloeden op milieu en gezondheid door een onvakkundige verwijdering voorkomen.

In andere landen binnen en buiten de EU

Vraag bij uw gemeenteadministratie naar de reglementaire procedure voor het verwijderen van dit apparaat. De materialen zijn volgens hun markering recyclebaar. Door de recycling van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeenteadministratie naar de verantwoordelijke inzamelplaats.

Übersichtstabelle, Table, Tableau récapitulatif, Overzichtstabel, Ενδεικτικός πίνακας	Behälter/Füllmenge/Inhalt, Container/filling quantity/content, Récipient/quantité/contenu, Fles,pokje/vulhoeveelheid/inhoud, Ροημνικ/ίλοςή wpyehnieia/zawartość, Σκεύος/Χωρητικότητα/ Περιεχόμενο	Ausgangstemperatur, Initial temperature, Température de départ, Uitgangstemperatuur, Temperatura początkowa, Αρχική θερμοκρασία	Dauer, Duration, Durée, Duur, Czas, Διάρκεια
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk , • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 19° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 9 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 9 min., stir repeatedly, • env. 9 min, remuer régulièrement, • ca. 9 min, regelmatig roeren, • ok. 9 min., kilkakrotnie zamieszać • 9 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 160ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 160ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 160 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 160ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 160 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 160 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • MAM Anti Colic, PP Flasche, 260ml – Milch, • MAM Anti Colic, PP bottle, 260ml – milk, • MAM Anti Colic, biberon PP, 260 ml – lait, • MAM Anti Colic, PP fles, 260ml - melk, • MAM Anti-Colic, butelka PP, 260 ml – mleko, • MAM Μηπιπερό Anti-Colic, 260 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 13 min., stir repeatedly, • env. 13 min, remuer régulièrement, • ca. 13 min, regelmatig roeren, • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Glasflasche, 240ml – Milch, • Glass bottle, 240ml milk, • Biberon verre, 240ml – lait, • Glazen fles, 240ml - melk, • Szklana butelka, 240 ml – mleko, • Γυάλινο Μηπιπερό, 240 ml - Γάλα, 	ca. 8° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 10 Min, regelmäßig umrühren, • approx. 10 min., stir repeatedly, • env. 10 min, remuer régulièrement, • ca. 10 min, regelmatig roeren • Ok. 10 min., kilkakrotnie zamieszać • 10 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 130g – Frühkarotten, • Solid food, 130g – early carrots, • Aliments, 130g – carottes primeur, • Bijvoeding, 130g – worteltjes, • Jedzenie stałe, 130g – młode marchewki, • Βαζάκι, 130g - Καρότα, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 8 Min, häufig umrühren, • approx. 8 min., stir frequently, • env. 8 min, remuer souvent, • ca. 8 min, vaak roeren • Ok. 8 min., kilkakrotnie zamieszać • 8 λεπτά περίπου
 	<ul style="list-style-type: none"> • Beikost, 250g – Kartoffeln und Rind, • Solid food, 250g – potatoes and beef, • Aliments, 250g – pommes de terre et veau, • Bijvoeding, 250g – aardappelen en rundvlees, • Jedzenie stałe, 250g – ziemniaki i wołowina, • Βαζάκι, 250g - Πατάτες με μοσχαρίσιο κρέας, 	ca. 10° C	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 13 Min, häufig umrühren • approx. 13 min., stir frequently, • env. 13 min, remuer souvent, • ca. 13 min, vaak roeren • Ok. 13 min., kilkakrotnie zamieszać • 13 λεπτά περίπου

FOOTNOTE / PIED DE PAGE / VOETNOOT / PRZYPIIS / υποσημείωση / OPOMBA

- PP Flasche: Flasche aus BPA-freiem Kunststoff
- Wassertemperatur im Innenraum bei Start ca. 20 ° C, bei maximaler Wasserfüllung
- Die vorgenannten Angaben sind Hilfestufe
- Zwischen Wasser- und Milchfüllung gibt es keine Temperaturabweichungen
- Die Dauer kennzeichnet die Zeit, die benötigt wird, um den jeweiligen Inhalt auf ca. 38° C zu erwärmen

- PP bottle: Bottle from BPA free plastic
- Water-temperature in interior compartment at start approx. 20 ° C, with max. water filling
- The above-mentioned values are approximate values
- There are no deviations in temperature if filled either with water or milk
- The duration indicates the time required to warm up the respective contents to approx. 38 ° C

3. Borstvoedingproducten

MAM Tepelhoedjes

Schoonmaken en steriliseren: Maak de tepelhoedjes bij ieder gebruik schoon, ook vóór het eerste gebruik. Leg de tepelhoedjes vóór het eerste gebruik 5 min. lang in kokend water. Dit om de hygiëne te garanderen. Bij het steriliseren kan één van de volgende sterilisatiemethodes worden gebruikt: stoomsterilisatie (elektrisch of met de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten lang koken in water of met een sterilisatie vloeistof. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Voor het hygiënisch bewaren van de gesteriliseerde tepelhoedjes, bergt u ze op in een gesloten gesteriliseerde draagbox.

Gebruiksaanwijzing: Controleer de tepelhoedjes vóór ieder gebruik. Vervang ze bij de eerste tekenen van beschadiging.

1. Was uw handen!
2. Keer de vleugeltjes om.
3. Plaats het tepelhoedje op uw tepel en strijk de vleugeltjes glad.
4. Controleer of het tepelhoedje op de tepel past en stevig vastzit voordat u met de borstvoeding begint.
Vraag vóór het eerste gebruik uw vroedvrouw of zorgverlener om advies. Kunnen worden gesteriliseerd in een autoclaaf (max. 134 °C, tot max. 18 min. lang).



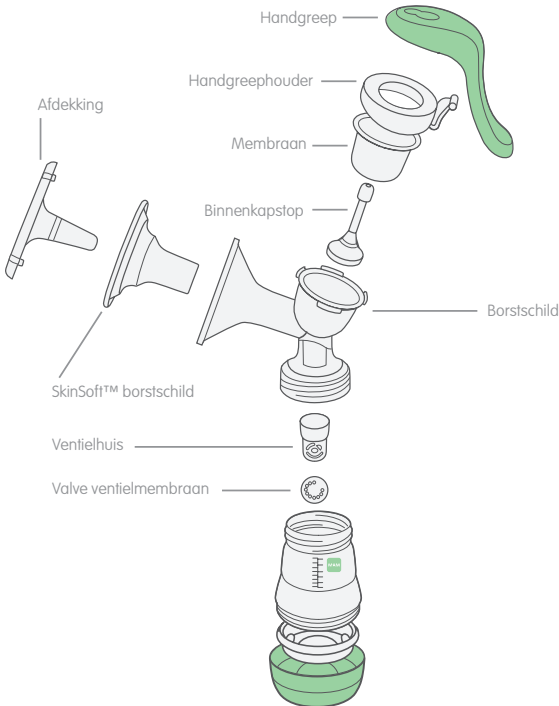
Waarschuwing – voor de veiligheid van uw kind!

Gebruik de tepelhoedjes niet als fopspeen of flessenspeen. Snij niet in het tepelhoedje om de vorm te veranderen. Buiten bereik van kinderen houden.

Handkolf

Lees alle instructies aandachtig door voordat u de handkolf voor het eerst gebruikt. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

1. Productbeschrijving voor handmatig gebruik



2. Reiniging en onderhoud

Vóór het eerste gebruik van de MAM borstkolf moeten alle onderdelen die in contact komen met de borst en moedermelk uit elkaar worden gehaald, gereinigd en gesteriliseerd. Na ieder gebruik de MAM borstkolf reinigen en dagelijks één keer steriliseren.

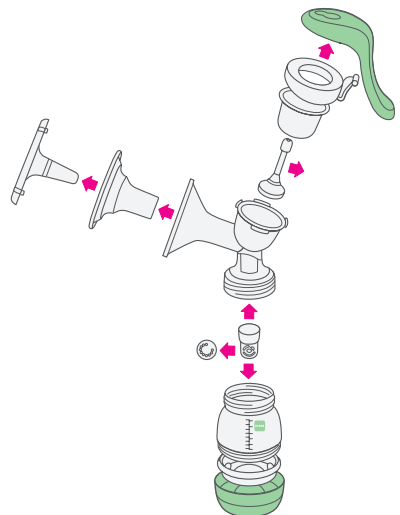
- Gebruik alleen water van drinkwaterkwaliteit om het product te reinigen.
- Laat het product volledig drogen aan de lucht of veeg het af met een schone doek/ papier doekje voordat u het weer in elkaar zet voor het volgende gebruik.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn vóór u ze gebruikt.
- Let op dat u geen onderdelen van de pompset beschadigt tijdens het reinigenn.

2.1. Met de hand reinigen

Vóór de reiniging moeten alle onderdelen van de pomp uit elkaar zijn gehaald. Spoel alle onderdelen eerst in koud, schoon water af. Maak daarna alle onderdelen schoon in warm zeepwater met een vochtige doek en spoel ze vervolgens grondig af met koud water. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen zoals anti-bacteriële oplossingen, omdat deze het oppervlak van het product kunnen aantasten. Droog het product af met een schone doek/ papier doekje of laat het drogen op een schone doek.

2.2. Reinigen in de vaatwasser

Om de handkolf in de vaatwasser te reinigen, plaatst u de uit elkaar gehaalde onderdelen in het bovenste rek of bij het bestek. Bij het reinigen van de pomponderdelen in de vaatwasser kunnen deze verkleuren door kleurstoffen uit voedingsmiddelen. Dit heeft echter geen invloed op hun functie. Wij raden aan om het ventielhuis en -membraan zorgvuldig met de hand te reinigen om beschadigingen te voorkomen en ervoor te zorgen dat deze kleine onderdelen niet verloren gaan.



2.3. De handkolf steriliseren

Alle onderdelen van de borstkolf moeten vóór het eerste gebruik van de kolf en één keer per dag worden gesteriliseerd. De uit elkaar gehaalde kolfonderdelen kunnen worden gesteriliseerd in een pot met kokend water voor minstens vijf minuten, in een elektrische of magnetron-stoomsterilisator en in een koude sterilisatie vloeistof. Bewaar de afkolfset in een schone zak/houder en gebruik de afdekking om het SkinSoft™ borstschild verder te beschermen tot het opnieuw wordt gebruikt. **Let op:** steriliseer de borstkolf nooit wanneer deze in elkaar is gezet – haal de onderdelen altijd uit elkaar. **Belangrijk:** laat alle onderdelen van de handkolf volledig afkoelen en droog voordat u ze gebruikt.

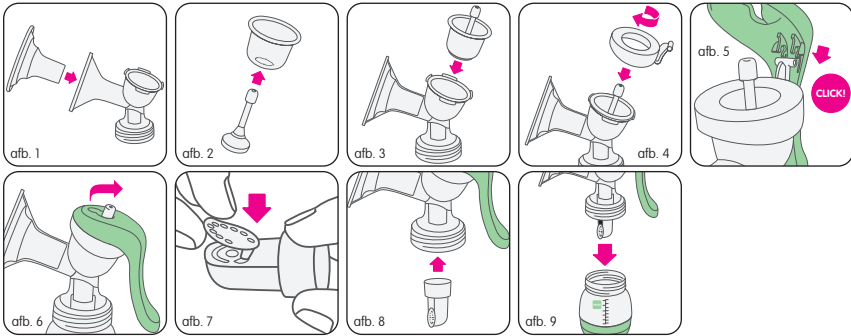
3. Gebruik

3.1. Afkolven

3.1.1. In elkaar zetten

Was uw handen grondig omwille van hygiëne vóór u de borstkolf in elkaar zet.

- Plaats het SkinSoft™ borstschild optioneel in het borstschild. Zorg ervoor dat het SkinSoft™ borstschild goed aansluit op de rand van het borstschild door het over de rand te plaatsen (afb. 1).
- Schuif de binnenkapstop in het membraan tot het goed vastzit (afb. 2).
- Plaats beide onderdelen in het borstschild (afb. 3).
- Schroef de handgreephouder bovenop het membraan (afb. 4).
- Sluit de handgreep aan op de handgreephouder zodat deze stevig vastklikt op zijn plaats. Als het vast zit hoort u een "klik" (afb. 5). Plaats vervolgens de binnenkapstop in de vergrendelpositie door het bovenste deel van de stop naar de opening te trekken, dicht bij de handgreep (afb. 6).
- Duw het ventielmembraan voorzichtig in de opening van het ventielhuis tot het vastzit. Zorg ervoor dat het ventielmembraan vlak en strak wordt aangedrukt om luchtlekkage te voorkomen (afb. 7).
- Plaats nu het ventielmembraan met het ventielhuis op de juiste manier op het borstschild (afb. 8).
- Schroef de fles stevig vast op het borstschild (afb. 9).



3.1.2. Voorbereiding op het afkolven

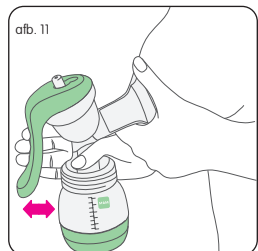
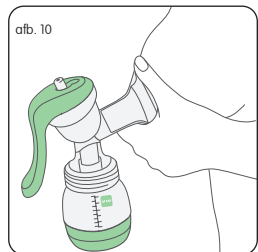
- Was uw handen met zeep, en uw borsten en tepels met een warm washandje en schoon water.
- Druk een beetje melk uit elke tepel om er zeker van te zijn dat de melkkanalen niet verstopt zijn.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon zijn voordat u ze gebruikt.
- Zorg ervoor dat de borstkolf correct in elkaar is gezet en volledig op de fles is geschroefd vóór gebruik.
- Ga comfortabel zitten en leun een beetje naar voren. Plaats een glas water binnen handbereik.
- Plaats de borstschild stevig op uw borst. Zorg ervoor dat er geen lucht ontsnapt langs de zijkant, anders ontstaat er geen zuigkracht.
- Ondersteun uw borst van onderaf met uw hand en houd de borstschild met uw duim en wijsvinger vast aan uw borst (afb. 10).
- Melk afkolven is effectiever zonder gebruik van het SkinSoft™ borstschild. Zodra u zich zekerder voelt bij het afkolven, kan het handig zijn het SkinSoft™ borstschild te verwijderen.

3.1.3. Afkolven

- Gebruik uw vrije hand om af te kolven.
 - Houd de hals van het borstschild vast met uw duim en de handgreep met uw andere vingers.
 - Druk op de handgreep en laat deze los om de handkolf te laten werken bij een snelheid van ca. 60 keer per minuut. Druk de handgreep slechts zo ver in dat het comfortabel blijft en pas de snelheid aan uw persoonlijke voorkeur aan (afb. 11).
 - Wij raden een sneller kolfrimte aan om de melkstroom te stimuleren. Zodra de melk begint te stromen, kunt u overschakelen naar een trager ritme.
 - Probeer consequent te kolven om de melkstroom op peil te houden.
- Afkolven of de melkstroom stimuleren is niet voor iedereen even gemakkelijk. Als het minder prettig aanvoelt dan u had gehoopt, vraag dan uw verloskundige of andere gezondheidsdeskundige om advies.

3.2. Gebruik in combinatie met de bewaarbekers van MAM

- Verwijder de bodem van de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles met bijbehorend siliconen ventiel en schroef de bewaarbeker op zijn plaats. Deze eenheid kan nu op de handkolf worden geschroefd. Alle Easy Start™ flesmaten kunnen op deze manier worden gebruikt (afb. 12).
- Nu kan met het afkolven worden begonnen. Raadpleeg de bovenstaande instructies voor het afkolven.



- Draai de bewaarbeker los en sluit deze veilig af met het deksel (afb. 13).
- Gebruik de speciale tweedelige ruimte op de bewaarbeker om deze te voorzien van een afkalfdatum en -tijd. U kunt het beste een potlood gebruiken.

4. Moedermelk bewaren en opwarmen

4.1. Bewaren

- Afgekolde moedermelk kan ofwel in de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles of in de bewaarbeker worden bewaard.
- De Easy Start™ met de afgekolde melk kan ofwel met de flesschroefring, speen en beschermkap worden afgesloten, of met de schroefring en het afsluitschijfje (afb. 14).

Bewaartijden van moedermelk

5–8 uur	Bij kamertemperatuur tot 26° C
24 uur	Koeltas met koelementen (per kan minstens 1 element)
3 dagen	In de koelkast bij 4° tot 6° C
1–2 weken	3-Sterren vriezer in de koelkast bij -15° C
3–4 maande	In de diepvries bij -16° tot -20° C

- Let op: de MAM Easy Start™ Anti-Colic fles is niet geschikt om afgekolde melk in de diepvriezer of het vriesvak te bewaren.
- Bewaar moedermelk niet in de deur van de koelkast. Kies in plaats daarvan het koudste gedeelte van uw koelkast (dit bevindt zich aan de achterkant van de glazen plank boven het groentevak).
- Het wordt aanbevolen om moedermelk in te vriezen in kleine porties van 50 – 120 ml. Vul de bewaarbeker slechts tot de 120 ml markering wanneer u deze wilt invriezen. Giet deze nooit te vol.
- Gebruik eerst de melk die het langst is bewaard.
- Bij het vervoeren van moedermelk is het belangrijk dat deze steeds gekoeld blijft.

4.2. Opwarmen van melk

- Ontdooi ingevroren moedermelk langzaam in de koelkast, voorzichtig in warm water of in een flessenwarmer met een ontdoofunctie, b.v. de MAM Electric Steriliser & Express Bottle Warmer.
- Ontdooide, maar nog niet opgewarmde, moedermelk mag tot 24 uur in de koelkast worden bewaard.
- Verwarm de moedermelk niet in de magnetron, omdat zo de microvoedingsstoffen en belangrijke immunologische eigenschappen verloren gaan.
- Plaats de melk in warm water of in een flesverwarmer om op te warmen.
- Verwijder de schroefring en het afsluitschijfje van de fles voordat u de fles in warm water of in een flesverwarmer plaatst om op te warmen. Verwijder de speen en het deksel vóór het opwarmen.
- Moedermelk mag nooit opnieuw worden ingevroren. Gooi opgewarmde, ongebruikte moedermelk weg.
- Meng nooit net afgekolde moedermelk met ingevroren melk.
- Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van de moedermelk.
- Zodra uw baby uit een fles moedermelk heeft gedronken, moet u deze binnen een uur gebruiken. Moedermelk die overblijft, moet worden weggegooid.

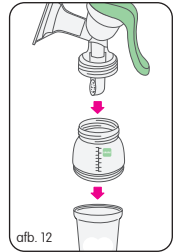
5. Probleemoplossing

Als er weinig of geen zuigkracht is

- Controleer of alle verbindingen juist zijn aangesloten op alle aansluitpunten.
- Controleer of het SkinSoft™ borstschild goed op zijn plaats zit in het borstschild.
- Controleer of het ventielhuis stevig is aangesloten op het borstschild.
- Controleer of de membraankap/handgreephouder juist is aangesloten.
- Zorg ervoor dat het borstschild de borst volledig afdicht.

Melkterugstroom

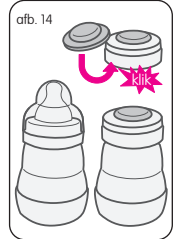
- Als er melk of water in het membraan zit, spoel dit dan af met schoon, warm water.
- Controleer of het membraan niet beschadigd is.



afb. 12



afb. 13



afb. 14

Bewaarbeker

Gebruiksaanwijzing:

- Controleer alle onderdelen voor elk gebruik. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van schade of broosheid.
- Het product is geschikt voor contact met levensmiddelen.
- Gebruik een viltstift om iets op het afwasbare tekstveld te schrijven. Gebruik geen onuitwisbare stiften.

Reinigen en desinfecteren::

- Haal voor het eerste gebruik alle onderdelen uit elkaar en leg ze 5 minuten in kokend water. Dit garandeert de hygiëne.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste vak van de vaatwasmachine (bij max. 65°C). Onderdelen kunnen verkleuren door levensmiddelen.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik alleen zachte borstels of sponzen. Grove/harde reinigingsborstels kunnen krassen maken op het kunststof.
- Bij het desinfecteren kan één van de volgende methodes worden toegepast: dampsterilisatie (elektrisch of in de microgolfoven, naargelang de aanwijzingen van de fabrikant), desinfecteren in kokend water (minstens 5 minuten) of in een sterilisatieoplossing.
- Stapelbaar in droge toestand na het reinigen/desinfecteren.

Gebruik met moedermelk:

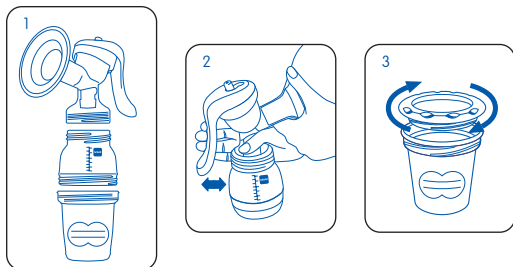
- Ontdooi moedermelk niet in de microgolfoven daar dit waardevolle voedingsstoffen aantast.
- Wij raden u aan moedermelk in te vriezen in kleine porties van 40 tot 120 ml.
- Ontdooi ingevroren moedermelk 's nachts in de koelkast of op kamertemperatuur.
- Plaats de melk in een waterbad om hem te verwarmen of gebruik een flessenwarmer.
- Moedermelk mag onder geen beding meer dan één keer worden ingevroren. Opgewarmde melkresten moeten daarom weggegooid worden.
- Meng nooit vers afgekolfd melk met ingevroren melk.
- Let er bij het transporteren van moedermelk op dat de koudeketen niet wordt onderbroken.

Verwarmen van babyvoeding (niet oververhitten):

- Om babyvoeding op te warmen raden wij aan een warmwaterbad of een flessenwarmer te gebruiken.
- Verwijder het deksel van de bewaarbeker voor u deze in het warmwaterbad of de flessenwarmer plaatst.
- Roer de babyvoeding na het verwarmen om, zodat de warmte gelijkmatig verdeeld wordt, en laat ze dan afkoelen.

Gebruik samen met de MAM manuele borstkolf:

- 1) Verwijder het bodemventiel van de Easy Start™ Anti-Colic en schroef in plaats daarvan de bewaarbeker vast. Schroef dan beide samen op de borstkolf. Geschikt voor alle maten van de Easy Start™ fles (afb. 1).
- 2) Leg de manuele borstkolf aan en begin met het afkolven. Informatie over het gebruik vindt u in het handboek van de MAM Manuele borstkolf (afb. 2).
- 3) Schroef de bewaarbeker af en sluit hem met het deksel (afb. 3).



- 4) Gebruik voor het aanduiden van datum en uur de speciaal daarvoor voorziene velden op de bewaarbeker. Gebruik het liefst een viltstift.
- 5) Bewaar de melk niet langer als aanbevolen.
Kamertemperatuur: 4 uur
Koelkast (4°C): 3 dagen/72 uur
Vriestkast (-20°C): 3 maanden
- 6) Gebruik altijd eerst de moedermelk die reeds het langst opgeslagen is.

Voor de veiligheid en de gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Dit product alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Alle onderdelen buiten het bereik van kinderen bewaren.

4. Bekertjes & Accessoires

Learn To Drink Cup & Fun To Drink Cup & Sports Cup

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik:

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.

Reinigen:

- Vóór elk volgend gebruik moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke bekeronderdelen. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Om alle bekeronderdelen goed te reinigen MOET de beker uit elkaar worden gehaald. Reinigen zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de beker beschadigen.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C).
- Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuurspunten kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de bekeronderdelen bevinden na het reinigen.

Steriliseren:

- Om alle bekeronderdelen goed te steriliseren MOET de beker uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle bekeronderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatie vloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de voedingstuit) langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de drinktuit kunnen aantasten.
- Zet NOOIT bekeronderdelen in elkaar bij het steriliseren. Dit kan de beker beschadigen en de schroefdraad van de beker vervormen.

Verdere belangrijke informatie:

- Zorg ervoor dat de openingen van de drinktuit niet geblokkeerd zijn.
- Bewaar de beker altijd op een droge plaats.
- Gebruik altijd MAM bekerdrinktuiten bij de MAM bekertjes.
- Laat de kleuter niet rondlopen met de beker om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby NOOIT in bed met een beker. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- Als de beker wordt gebruikt voor koolzuurhoudende dranken kan niet worden gegarandeerd dat hij niet lekt.
- Verwarm een afgesloten beker NOOIT. Zet de beker NOOIT in een traditionele oven. Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Roer altijd grondig na het verwarmen van de beker om de warmte gelijkmatig te verdelen. Giet NOOIT kokend water in de beker. Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft. Bewaar of gebruik het product niet voor hete dranken (boven 40 °C).
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik voedingstuiten nooit als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.



Starter Cup

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Vóór het eerste gebruik:

Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen. Raadpleeg het specifieke hoofdstuk voor meer informatie over de reiniging.

Reinigen:

- Vóór elk volgend gebruik moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het sterilise-

- ren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke bekeronderdelen en trek de voedingstuit in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
 - Om alle bekeronderdelen goed te reinigen MOET de beker uit elkaar worden gehaald. Reinigen zonder uit elkaar gehaald te zijn kan de beker beschadigen.
 - Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C).
 - Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
 - Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt.
 - Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuursponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
 - Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de bekeronderdelen bevinden na het reinigen.

Steriliseren:

- Om alle bekeronderdelen goed te steriliseren MOET de beker uit elkaar worden gehaald.
- Reinig alle bekeronderdelen vóór het steriliseren.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatie vloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de voedingstuit) langer dan aanbevolen in een sterilisatie vloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de drinktuit kunnen aantasten.
- Zet NOOIT bekeronderdelen in elkaar bij het steriliseren. Dit kan de beker beschadigen en de schroefdraad van de beker vervormen.

Het in elkaar zetten van de DRINKTUIT: Plaats de drinktuit in de bovenste schroefring van de beker en druk deze aan totdat u een "klik" hoort. Plaats de handgrepen stevig over de hals van de beker.

Verdere belangrijke informatie:

- Gebruik geen pen of scherp voorwerp om de drinkopeningen te vergroten.
- Bewaar de beker altijd op een droge plaats.
- Gebruik altijd MAM bekerdrinktuiten bij de MAM bekers.
- Laat de kleuter niet rondlopen met de beker om letsel te voorkomen.
- Stop uw baby NOOIT in bed met een beker. Langdurig contact met vloeistoffen kan ernstig tandbederf veroorzaken.
- Als de beker wordt gebruikt voor koolzuurhoudende dranken, kan niet worden gegarandeerd dat hij niet lekt.
- Verwarm een afgesloten beker NOOIT. Zet de beker NOOIT in een traditionele oven. Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, er kan plaatselijke oververhitting optreden. Roer altijd grondig na het verwarmen van de beker om de warmte gelijkmatig te verdelen. Giet NOOIT kokend water in de beker. Test altijd de temperatuur voordat u het aan uw baby geeft. Bewaar of gebruik het product niet voor hete dranken (boven 40 °C).
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik voedingstuiten nooit als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Ventielset

Het product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Gebruiksaanwijzing:

- Om de drinkbeker te monteren, de drinktuit in de schroefring trekken tot deze vastklikt. Ventiel op de voorziene houder tegen de onderkant van de drinktuit duwen. Schroefring met geplateerde drinktuit stevig op de beker schroeven.
- Vóór het eerste gebruik en daarna regelmatig reinigen.
- Het ventiel kan in de vaatwasser (max. 65 °C) worden gereinigd. Het product kan verkleuren door levensmiddelen.
- Niet met hete voedingsmiddelen (meer dan 40 °C) bewaren of gebruiken.
- Bij gebruik van koolzuurhoudende of bruisende drankjes wordt de lekdichtheid niet gegarandeerd.
- Langduriger contact met vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken.
- Behandel ook het gedeelte rondom het ventiel en de schroefring uiterst voorzichtig.
- Ventiel niet met scherpe voorwerpen reinigen.
- Het ventiel is niet compatibel met andere drinksystemen.
- Drinkbeker volledig uit elkaar halen vóór het opwarmen (met name bij verhitting in de magnetron) of afkoelen.

Voor de veiligheid van uw kind

LET OP!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Aanhoudend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Vóór het voeden altijd de temperatuur controleren.

Drinktuitje ultra-soft voor MAM-bekers

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Gebruiksaanwijzing:

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke bekeronderdelen en trek de voedingsluit in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Vóór elk volgend gebruik moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C).
- Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
- Reinig het mondstuk van de drinktuit erg voorzichtig om te voorkomen dat het membraan beschadigd raakt. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatievloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de voedingsluit) langer dan aanbevolen in een sterilisatievloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de drinktuit kunnen aantasten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de bekeronderdelen bevinden na het reinigen.

Verdere belangrijke informatie:

- Bij het eerste gebruik, en soms tijdens het gebruik, kan de ventilatieopening (in de verhoogde bubbel aan de onderkant van de lippensteun) samenplakken. Dit betekent dat er tijdens het geven van de voeding geen lucht meer in de beker kan stromen, waardoor de drinktuit zijn vorm verliest. Wrijf voorzichtig een paar keer met uw duim of vingers over de ventilatieopening om de gleuf weer te openen.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kann hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik voedingsluitten nooit als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Soft Touch Spout & Klepje – voor Drinkbekers

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14350:2020.

Gebruiksaanwijzing:

- Vóór het eerste gebruik moet het product uit elkaar worden gehaald en gereinigd. Leg de onderdelen daarna 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Vóór elk volgend gebruik moet u het product uit elkaar halen en in warm zeepwater reinigen. Spoel het af met schoon water vóór het steriliseren. Dit is om de hygiëne te garanderen. Vermijd schadelijke ingrediënten in de zeep zoals alcohol, chloor en/of microplastic.
- Controleer vóór elk gebruik alle afzonderlijke bekeronderdelen en trek de voedingsluit in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C).
- Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Er mogen alleen zachte borstels of sponzen worden gebruikt. Harde schuur-sponzen kunnen krassen op het plastic achterlaten.
- Steriliseer het product na het reinigen met behulp van een van de volgende methodes: stoomsterilisatie (elektrisch of in de magnetron volgens de aanwijzingen van de fabrikant), minstens 5 minuten koken in water of in een sterilisatievloeistof. Laat alle onderdelen afkoelen na het koken of steriliseren.
- Laat geen enkel onderdeel (inclusief de voedingsluit) langer dan aanbevolen in een sterilisatievloeistof staan en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hitte – dit zou de productiefunctie negatief kunnen beïnvloeden en de werking van de drinktuit kunnen aantasten.
- Zorg ervoor dat er zich geen voedselresten in de bekeronderdelen bevinden na het reinigen.

Verdere belangrijke informatie:

- Zorg ervoor dat de openingen van de drinktuit niet geblokkeerd zijn.
- In de drinkbeker geen hete voedingsmiddelen (meer dan 40 °C) bewaren of voeden.
- Gebruik altijd MAM bekerdrinktuiten bij de MAM bekera.
- Bewaar de aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.



- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik voedingstuiten nooit als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

5. Eten

Dipper Set/babybestek

De producten voldoen aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek of in de bestekkorf.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind!

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Het product vóór elk gebruik controleren. Bij eerste tekenen van beschadiging of slijtage weggooien.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Het product niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte en het nooit langer in desinfectieoplossingen leggen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.



Heat Sensitive Spoons & Cover

De producten voldoen aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product voor het eerste gebruik en daarna na ieder gebruik.
- Dompel de lepel in de babyvoeding en roer 15 seconden voor gelijkmatige warmteverdeling. Als de kleur van de lepel verandert, laat het voedsel verder afkoelen en spoel de lepel onder koud water. Herhaal dit proces tot de lepel niet meer verkleurt. Voor de duidelijke kleurverandering dompel het topje van de lepel in het eten.
- Vaatwasmachinebestendig tot 65°C in het bovenste rek of de bestekbak.
- Niet steriliseren of uitkoken en geen magnetron gebruiken.
- De losse delen kunnen wel verkleuren door bepaalde levensmiddelen. Dit heeft geen negatieve invloed op het materiaal.

Voor de veiligheid en de gezondheid van uw baby.

Waarschuwing!

- Gebruik dit product altijd onder ouderlijk toezicht.
- Controleer het product voor ieder gebruik.
- Gooi weg bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u uw baby te eten geeft.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat het niet langer in sterilisatievloeistof liggen dan is aanbevolen omdat dit het materiaal negatief kan beïnvloeden.
- De lepels zijn ontwikkeld om de temperatuur van babyvoeding te controleren. De lepel niet gebruiken als een pollepel. Gebruik de lepel niet voor voedsel boven 50 ° C. De lepel mag niet worden achtergelaten in warm eten. Gebruik de lepel exclusief voor babyvoeding. Gebruik de lepel niet voor bijzonder vettig voedsel.
- Het beschermkapje voor de lepel is herbruikbaar. Het beschermkapje is niet geschikt voor kinderen. Houd de dop buiten het bereik van kinderen.

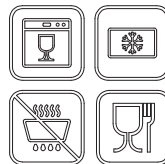


Feeding Bowl

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Schaal is geschikt voor de magnetron – deksel voor gebruik in de magnetron verwijderen.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

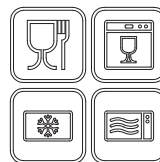
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

Baby's Bowl & Plate

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik.
- Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Geschikt voor de magnetron.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).



Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

Snack box

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN 14372.

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het product vóór het eerste en na elk gebruik. • Geschikt voor de vaatwasser tot 65 °C in het bovenste rek.
- Niet kook- en sterilisatiebestendig.
- Geschikt voor de diepvries tot -30 °C.
- Geschikt voor de magnetron.
- Voor gelijkmatige warmteverdeling roert u de voeding goed om en controleert u de temperatuur nogmaals vóór het voeden.
- Gebruik en bewaar het product niet met hete (meer dan 40 °C) voedingsmiddelen.
- NIET UITKOKEN of in een magnetron- of stoomsterilisator steriliseren. UITSLUITEND met koud water steriliseren (de MAM Microwave Steam Steriliser leent zich hier uitstekend voor, omdat deze ook voor sterilisatie met koud water kan worden gebruikt).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Vóór elk gebruik moet het product worden gecontroleerd. Bij eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid.
- Altijd de temperatuur van het voedingsmiddel vóór het voeden controleren.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte en leg het nooit langer in desinfectieoplossingen dan aanbevolen, omdat het materiaal daardoor kan worden aangetast.

6. Mondverzorging & Bijtring

Oral Care Rabbit

Dit product voldoet aan de eisen van de norm EN71.

Gebruiksaanwijzing:

- Was de Oral Care Rabbit vóór het eerste gebruik.
- Bevochtig de konijnenoren vóór elk gebruik.
- Om het product te gebruiken steekt u een vinger in één van de konijnenoren en wrijft u zachtjes over het tandvlees en de eerste tandjes van uw baby. Regelmatig en na elk gebruik met warm water schoonmaken.
- Machinewasbaar tot 40°C.
- Niet bleken.
- Kan worden gedroogd in een droogtrommel en worden gestreken (beide alleen bij lage temperatuur).
- Niet stomen.
- Niet steriliseren! Niet geschikt voor welke sterilisatiemethode dan ook, inclusief sterilisatie m.b.v. magnetron, stoom of koud water.

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig tijdig vervangen!

katoen badstof (80% katoen, 20% polyester), microvezels (83% polyester, 17% polyamide), gebreide lycra (84% polyamide, 16% spandex)



Training Brush / First Brush / Learn To Brush Set / Massaging Brush

Opgelet! Dit is geen speelgoed - gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene.

Alle materialen voldoen aan de vereisten van EN 71-3. Deze producten voldoen aan de vereisten van EN ISO 20126:2012.

Gebruiksaanwijzing:

- De tandenborstel regelmatig vóór en na elk gebruik met warm water schoonmaken.
- De tandenborstel vóór en na ieder gebruik controleren en wegdoen bij slijtage of beschadiging.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron. Niet in de vaatwasser zetten.
- De tandenborstel regelmatig vervangen (na 1 à 2 maanden gebruik).

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het tanden poetsen moet worden begeleid door een volwassene. Laat uw jonge kind niet rondlopen of kruipen met de tandenborstel in zijn/haar hand of mond.



Bite & Brush / Starter & Clip

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebruiksaanwijzing bijtring:

- Steriliseer de bijtring vóór het eerste gebruik.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Was de mini-bijtring regelmatig af in warm zeepsop.
- Kan worden gesteriliseerd door de koud-water-methode, door stoomsterilisatie of in de magnetron-stoomsterilisator.



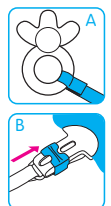
Voor de veiligheid van uw kind:

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.

GEBRUIKSAANWIJZING MAM Clip:

- De klittenbandsluiting houdt niet alleen bijtringen stevig vast, maar ook ringfopspenen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram A).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde einde te bewegen (diagram B).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet opbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide einden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.



Mini Cooler & Clip

De bijtring voldoet aan norm EN71.

MAM Mini Cooler: GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig vóór het eerste gebruik en regelmatig daarna met water en mild zeepsop.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Leg de bijtring voor een optimaal koelend effect ongeveer één uur in de koelkast.
- De bijtring mag alleen in de koelkast gekoeld worden – niet in het vriesvak.
- **Niet uitkoken, niet met stoom of in de magnetron steriliseren – onder stromend heet water schoonmaken.**



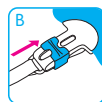
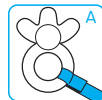
Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.
- De MAM bijtring is speciaal voor kinderen van 0–3 jaar ontwikkeld. Oudere kinderen kunnen het met water gevulde deel open bijten.
- Het gedestilleerd water is naar voorschriften getest en is absoluut betrouwbaar.

GEBRUIKSAANWIJZING MAM Clip:

- De klittenbandsluiting houdt niet alleen bijtringen stevig vast, maar ook ringfopspenen, klein speelgoed en nog veel meer (diagram A).
- De clipsluiting kan worden geopend door het bewegen van de schuif in de richting van het koord en worden gesloten door de schuif in de richting van het ronde einde te bewegen (diagram B).
- De clip mag alleen aan kleding worden bevestigd.
- De clipsluiting moet altijd in geopende positie worden opgeborgen en schoongemaakt om te voorkomen dat de veer van de clip z'n sterkte verliest. Niet opbergen in gesloten positie.
- Reinig de clip regelmatig met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel daarna goed af. NIET UITKOKEN, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Het gebruik van een fopspeenkoordje wordt afgeraden wanneer uw baby slaapt of in zijn/haar bedje of wiegje ligt.
- Zorg ervoor dat beide einden van de fopspeenkoordje goed zijn vastgemaakt voordat u uw baby alleen laat.
- De fopspeenkoordje mag niet worden gebruikt als bijtring of speelgoed.



Cooler, Bite & Play

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebrauchsanweisung bijtring:

- Reinig vóór eerste gebruik en regelmatig daarna met water en mild zeepsop.
- Vaatwasmachinebestendig (in het bovenste rek tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen wel leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Leg de bijtring voor een optimaal koelend effect ongeveer één uur in de koelkast.
- De bijtring mag alleen in de koelkast gekoeld worden – niet in het vriesvak.
- **Niet uitkoken, niet met stoom of in de magnetron steriliseren – onder stromend heet water schoonmaken.**



Voor de veiligheid van uw kind:

WAARSCHUWING!

- De bijtring altijd vóór en ná elk gebruik op slijtage en beschadigingen controleren en indien nodig vervangen.
- De MAM bijtring is speciaal voor kinderen van 0–3 jaar ontwikkeld. Oudere kinderen kunnen het met water gevulde deel open bijten.
- Het gedestilleerd water is naar voorschriften getest en is absoluut betrouwbaar.



Bite & Relax Phase 1 / Phase 2

De bijtring voldoet aan norm EN71.

Gebruiksaanwijzing:

- Steriliseer de mini-bijtring voor het eerste gebruik.
- Kan worden gesteriliseerd in kokend water, door stoom of door stoomsterilisatie in de magnetron.
- Geschikt voor reiniging in het bovenste rek van de vaatwasser (tot max. 65 °C). Voedingskleurstoffen kunnen leiden tot verkleuring van de onderdelen.
- Was het product regelmatig af in warm zeepop.
- Maakt u zich geen zorgen als de Bite & Relax bijtring zich vastklemt in de mond. Het speciale design zorgt ervoor dat uw baby verder kan ademen. De bijtring kan niet worden ingeslikt. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING

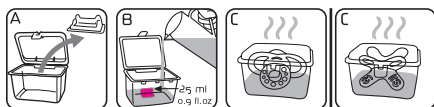
- Inspecteer de mini-bijtring vóór en na ieder gebruik en goei deze weg bij slijtage of beschadiging!



Steriliseerbox

Gebruiksaanwijzing steriliseerbox:

- Verwijder de prutsbestendige sluiting en eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Verwijder het plastic inlegvel uit de box (afb. A).
- Was de mini-bijtring en box in mild zeepwater af en spoel daarna voor gebruik met schoon water af.
- **Als u gebruik maakt van de zelfsteriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de bijtring, box en magnetron (inclusief het afdeklepplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Als niet kan het product smelten. Verder kan het gebeuren, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdeklepplaatje van de golfgeleider in brand raakt!**
- Houd de box vast en vul deze tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Leg de mini bijtring in de box.
- Sluit de box en verwarm 3 minuten op 750 – 1000 w in de magnetron (afb. C).
- Laat de box vervolgens minstens 10 minuten afkoelen.
- Het is bewezen dat gewone huishoudbacteriën effectief worden gedood.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de minibijtring kunnen na 10 minuten afkoeling nog erg heet zijn!
- Blijf in een gesloten box tot 48 uur gedesinfecteerd.
- Voor onmiddellijk gebruik box openen, restwater verwijderen en de mini-bijtring in de geopende box laten drogen.
- Controleer de temperatuur van de mini bijtring voor gebruik!
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de mini-bijtring en box beschadigen, dan wel leiden tot een onvoldoende desinfectie!
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM mini-bijtringen!
- Bewaar de steriliseerbox buiten bereik van kinderen.
- Na desinfectie in de magnetron, blijven mini-bijtringen die in een afgesloten box worden bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Is bewezen effectief in het doden van gewone huishoudbacteriën.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.

7. Ontwikkelingsspeelgoed

MAM Friends Lucy/Ellie/Max/Bob

Gebruiksaanwijzing:

- Leg het product voor het eerste gebruik gedurende 5 minuten in een pot kokend water. Het wordt aanbevolen om het product daarna niet opnieuw uit te koken of te steriliseren, omdat regelmatig uitkoken of steriliseren het product na verloop van tijd kan beschadigen.
- Maak het oppervlak voor een regelmatige reiniging alleen schoon met een vochtige doek en laat het drogen aan de lucht.
- Niet in een vaatwasser of magnetron plaatsen.
- Niet in de diepvries zetten.
- Dit is geen badspeelgoed, laat het product niet in water weken.
- Niet in direct zonlicht bewaren.

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer vóór en na ieder gebruik en gooi weg bij slijtage of beschadiging!
- De verpakking is geen speelgoed! Verwijder alle verpakking vóór gebruik.
- Let op: door het natuurlijke rubbermateriaal kan lichte verkleuring optreden.

Gefabriceerd van latex van natuurlijk rubber. Let op bij latexallergie.

8. Reiniging & sterilisatie

MAM Soft Brush

GEBRUIKSAANWIJZING:

- De flesborstel is gemaakt van hoogwaardige materialen: borstelharen en speenborstel: TPE; handgreep: PP.
- Reinig vóór het eerste gebruik en daarna op regelmatige tijdstippen.
- Inspecteer de flesborstel vóór elk gebruik.
- Gooi de borstel weg bij de eerste tekenen van beschadiging of gebreken. Defecte borstels kunnen de fles en speen beschadigen.
- Spoel de flesborstel grondig na gebruik en laat deze drogen op een goed geventileerde plaats om hygiëne te waarborgen.
- Was de borstel met afwasmiddel en warm water voor desinfectie.
- De flesborstel kan in een vaatwasser worden gedaan (bij het bestek of in het bovenste rek) bij lage temperaturen (~ 60°C).
- Zet de flesborstel niet rechtstreeks op de zachte borstelharen in de vaatwasser. Zet bij de vaatwas de flesborstel bij het bestek of in het bovenste rek, met de borstelharen omhoog.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Voedingskleurstoffen kunnen de flesborstel doen verkleuren.
- Niet uitkoken, stomen of steriliseren in de magnetron.
- Anders kan vervorming van borstelharen optreden.
- Geschikt voor het reinigen van alle flessen en speenen.
- De Soft Brush is ook bijzonder geschikt voor het reinigen van MAM Cups.

Waarschuwing: de Soft Brush is geen speelgoed. Houd deze alstublieft buiten bereik van baby's en kinderen.

Microwave Steam Steriliser

Speciaal ontworpen voor MAM producten. De Microwave Steam Steriliser van MAM is gemakkelijk te hanteren, praktisch en geschikt voor maximaal 6 MAM flessen. Het is bewezen dat de Microwave Steam Steriliser van MAM effectief is in het doden van gewone huishoudbacteriën. Deze methode is volledig voldoende en veilig. Voor beste resultaten volg alstublieft alle instructies zorgvuldig op en gebruik het product alleen zoals voorgeschreven.

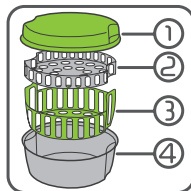
Alle onderdelen van de MAM fopspeenen, flessen en bekertjes zijn geschikt voor stoomsterilisatie in de magnetron. Ze zijn ontworpen om bestand te zijn tegen deze intensieve behandeling.

Materiaal: polypropyleen

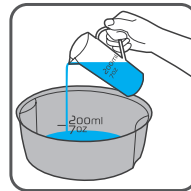
De gesloten sterilisator wordt met water gevuld en in de magnetron geplaatst. Door de magnetron verdampt het water tot stoom, waardoor het gewenste reinigingsresultaat wordt gerealiseerd.

Gebruik van de Microwave Steam Steriliser:

- 1) Was alle producten (fopspeenen, flessen, enz.) en onderdelen zorgvuldig in mild zeepsop en spoel ze daarna met schoon water af.
- 2) Open de kluisluiting van de Microwave Steam Steriliser. Verwijder het deksel. Indien nodig neem het bovenste en onderste mandje eruit.



- 1 deksel
- 2 bovenste mandje
- 3 onderste mandje
- 4 bodem



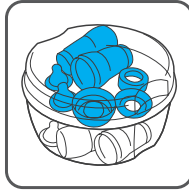
3) Giet exact 200 ml in de bodem van de Microwave Steam Steriliser. Het gebruik van een maatbeker wordt aanbevolen. Houd alstublieft rekening met de niveaumarkering aan de binnenkant van de bodem! Zorg voor de exacte hoeveelheid water.

4) Haal elk product uit elkaar in de afzonderlijke onderdelen ervan om met het reinigingsproces te beginnen. MAM flessen en bekertjes moeten volledig uit elkaar worden gehaald. Het bodemventiel moet eveneens verwijderd worden. Het stomen van gemonteerde of gedeeltelijk gemonteerde onderdelen kan de producten beschadigen.

5) Plaats de flessen en onderdelen in de Microwave Steam Steriliser. De producten kunnen in de MAM Microwave Steam Steriliser flexibel over 2 niveaus worden verdeeld. De sterilisator is groot genoeg voor:

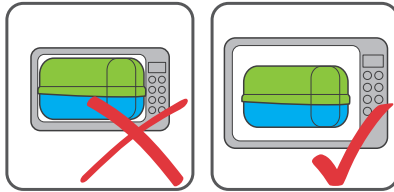
- 6 MAM Easy Start™ Anti-Colic 160 ml,
- 4 MAM Easy Start™ Anti-Colic 260 ml,
- 5 MAM Easy Active™ Baby Bottle 330 ml,
- 6 MAM Easy Active™ Baby Bottle 270 ml,

incl. bijkomende producten zoals fopspeenen.



6) Plaats het deksel weer op de sterilisator, met de producten erin en klik de kliksluitingen dicht. Het deksel moet met een 'klik' vastklikken.

7) Zet de sterilisator in de magnetron. Als de sterilisator niet in de magnetron past, controleer dan alstublieft of het deksel correct is 'dichtgeklit'.

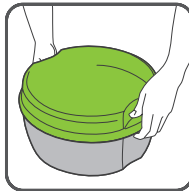


8) De sterilisator is geschikt voor magnetrons tussen 650 en 1850 w. De benodigde tijd om de cyclus correct te voltooien is afhankelijk van het vermogen van de gebruikte magnetron. Houd alstublieft de tijden in de tabel aan:

Vermogen	Tijd*	Afkoeltijd
650 W – 1000 W	11 min	3 min
1050 W – 1800 W	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min
*max. vermogen		

9) Laat de Microwave Steam Steriliser afkoelen vóór deze uit de magnetron te halen. Aanbevolen afkoeltijd: minimaal 3 minuten bij een geopende magnetron deur.

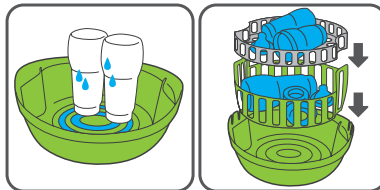
Houd de sterilisator rechtop bij verwijdering uit de magnetron.



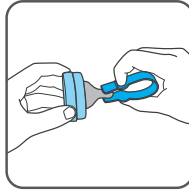
10) Nadat het proces is voltooid, blijven de producten en onderdelen maximaal 48 uur steriel – mits de box niet wordt geopend.

11) **WEES VOORZICHTIG** bij het openen van de sterilisator na gebruik in de magnetron. Hete stoom kan ontsnappen en het resterende water kan zeer heet zijn – GEVAAR VOOR VERBRANDING.

12) Restwater in de producten kan worden verwijderd door de uitlekfunctie van het deksel te gebruiken. Er zijn afdruipegroeven aan de binnenkant van het deksel. De producten kunnen afzonderlijk in het omgekeerde deksel of in de mandjes worden geplaatst.



13) Gebruik de tangetjes om onderdelen te verwijderen en in elkaar te zetten – met name voor onderdelen die in direct contact komen met de mond van de baby.



14) Laat overtollig water uit de sterilisator weglipen en droog deze met een zachte doek af.

Gebruiksaanwijzing voor sterilisatieoplossing met koud water:

- 1) Was zorgvuldig alle flessen en onderdelen in mild zeepsoep en spoel ze daarna met schoon water af.
- 2) Verschillende anti-bacteriële oplossingen of tabletten die verkrijgbaar zijn in de handel kunnen in de MAM Microwave Steam Steriliser worden gebruikt.
- 3) Volg altijd de instructies van de fabrikant.
- 4) Vul de bodem van de Microwave Steam Steriliser met water. De vereiste hoeveelheid water en tijd is afhankelijk van de instructies van de fabrikant van de sterilisatieoplossing of -tabletten en het aantal producten dat u wil reinigen. Alle onderdelen moeten volledig worden ondergedompeld.



- 5) Luchtballen in flessen en andere onderdelen hebben een nadelige invloed op het schoonmaken en moeten worden verwijderd.
- 6) De sterilisatieoplossing moet regelmatig worden vervangen, volgens de instructies van de fabrikant.
- 7) Giet de overtollige sterilisatieoplossing weg.

Algemene informatie:

- De Microwave Steam Steriliser mag alleen op stevige, vlakke, droge en onbrandbare oppervlakken worden geplaatst.
- De Microwave Steam Steriliser is ontworpen voor gebruik in commercieel gangbare magnetrons. Er moet genoeg ruimte zijn tussen de magnetron en sterilisator.
- De sterilisator mag niet in aanraking komen met de magnetronwanden. Forceer de sterilisator niet in de magnetron. Wanneer u de sterilisator in te kleine magnetrons zet kan dit de sterilisator zelf en de magnetron beschadigen.
- Gebruik de sterilisator niet voor metalen of elektronische onderdelen. Zorg ervoor dat alle elementen uit samengestelde producten, die niet geschikt zijn voor deze behandeling, worden verwijderd.
- Het vullen van de sterilisator met onnauwkeurige waterhoeveelheden kan de sterilisator en de magnetron beschadigen. Gebruik altijd de juiste hoeveelheid water. Te veel of te weinig water leiden tot slechtere sterilisatie resultaten. Plaats de sterilisator nooit zonder water in de magnetron.
- Gebruik geen bleekmiddel.
- Als u gebruik maakt van een combi-magnetron, moet u ervoor zorgen dat de Microwave Steam Steriliser niet wordt blootgesteld aan de hitte van de grill omdat kan leiden tot schade.
- WEES VOORZICHTIG wanneer u pas gereinigde onderdelen hanteert: deze kunnen nog steeds heet zijn.
- Was uw handen voordat u gedesinfecteerde onderdelen aanraakt.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Gebruik alstublieft alleen zachte borstels of sponzen. Harde voorwerpen kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken.
- De Microwave Steam Steriliser kan worden schoongemaakt in de vaatwasser.
- Bewaar de sterilisator alleen op droge plaatsen.
- Giet overtollig water weg om kalkafzettingen te voorkomen en droog de sterilisator af met een zachte doek. Lichte kalkafzettingen kunnen met een vochtige doek worden weggeveegd. Meer hardnekkige kalkafzettingen kunnen worden verwijderd met verdunde keukenzijn.
- Om hardnekkige kalkafzettingen te vermijden en het goed functioneren van de sterilisator te garanderen, wordt aangeraden de sterilisator regelmatig te ontkalken, vooral in regio's met hard water.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING!

- Houd alle onderdelen buiten bereik van baby's en kinderen.
- Plaats de sterilisator nooit binnen bereik van kinderen.

